

ABRE

VIATURAS . PA
LEOGRAFICAS.
PORTVGVESAS.



ON ÉC comêto para
à qual ch'quo)loperho, &
lacomcalate (hater por
ho la anola, & figura de
mêd gl' instrumêti socia
Gmê à ve nãono scrittoor.

E. BORGES NVNES
LISBOA . FL . 1981

9
(1)
4
31
63

9
(1)
4
37
63

ABREVIATURAS PALEOGRÁFICAS PORTUGUESAS

por

E. Borge Vunely

3ª

LISBOA

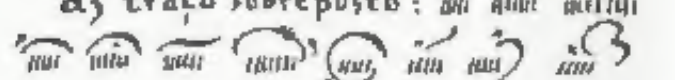
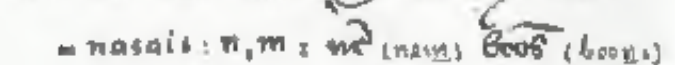

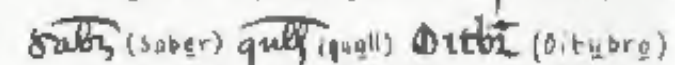
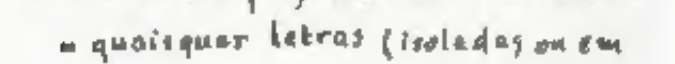



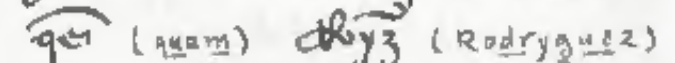
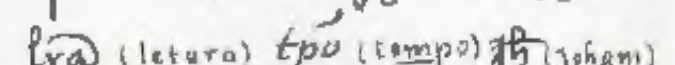
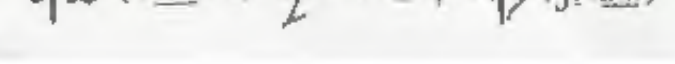




▲ 80-81 ▲



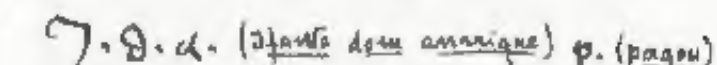
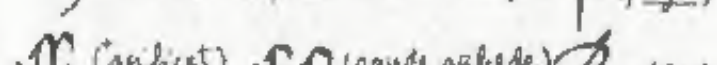
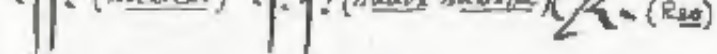
388766-1

I. GRAMÁTICA

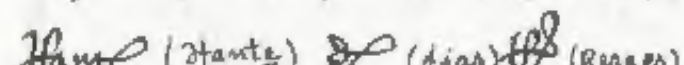

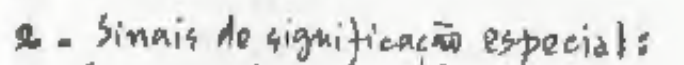
1. Sinais de significação geral:

a) traço sobreposto: 
 = nasais: n, m:  (nasais)  (boons)
 = vogais: e, (a, i, o, u):  (vint's)
 (saber)  (quell)  (ditubro)
 = quaisquer letras (isoladas ou em grupo, seguidas ou saltadas):
 (deus)  (vnde)  (rears)
 (senhor)  (aqueles)
 (quam)  (Rodryquez)
 (letura) (tempo) (johani)

b) ponto (em siglas):

 (ante dom amrique) p. (pagou)
 (salut) .f.p. (santa salude)  (Reo)

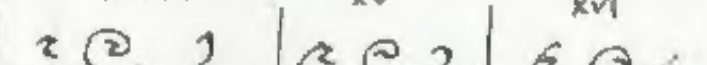

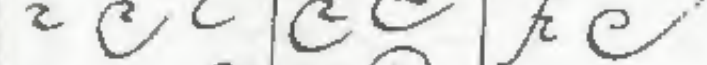

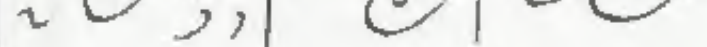
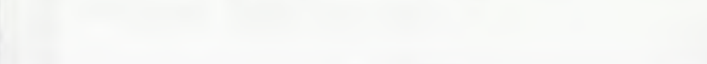



c) traço oblíquo (em suspensões):

 (Hante)  (dias)  (Reares)

2. Sinais de significação especial:

(a-c) - de origem taquigráfica
 d. g. - de silabas uia n a vogal)

a) sinal da conjunção e, E, (he, et)

seç. xiv	xv	xvi
		
		
		

4 b) sinal de com, con- (co-, cou-, cu-)
(em começo (e meio) da palavra)

99922299 12 222
(secs. XIV-XV) (sec. XVI)

ge^{te} (contra) gra (conta) gria (contia)
ga^{do} (contado) g (com) gta^{as} (cistas)

c) sinal de -us, -os (-s)
(em fim (e meio) da palavra,
na linha ou sobrescrito)
- (figura igual à anterior) -

deg (deus) de^o (de^o) dg nopy (dos nouos)

d) sinal de ar/ra (a, ara)
(derivado do a aberto ante-carolino)

u u u u u u u u
out (outra) p^{tes} (partes) aia (maria) g^{nde} (grande) ge^{te} (contra)
= Ver: pas, pra, qua, gna

e) sinal de: er/re, (r, ein, ere) 5
5 5 5 9 9 9 9 9 9

fuz^z faz^z ffay^z (fazes) ant^z (antrez)

Pmo (tremo) Plado (trulado) t^o (tres)
= Ver: pre

f) sinal de: or, r, (un)
(derivado dum r sobrescrito)

2 1 2 2 3 3 3 3
p^{to} (pote) p^o (poi) cott (cote) p^o
ma (mas) p^{ma} (forma)

= Ver: por

g) sinal de: ur/ru, (or) (deriv. do r sobrescrito)

u u u u u u u u
sc^{pta} (scriptura) p^{sta} (putura) c^z (cruz)
f^o (senhor) p^{ca}com (procuração)

6 h) yinal de: ir / ri (der. do i sobrescrit.)

ir ri ir ri ir ri ir ri
fme uigrm lido tma cabry
 (Hime) (uigrm) (lido) (tma) (cabry)

3 - Letras sobrescritas:

a) u (u) (= ur / ra), (ua, ura), (uar)
outo outo (outo) mitz (mitz)

b) u (= ur / re)
tp (tp) nob (nob) pta (pta)

c) i (= ir / ri)
dbl fme uigr tma puam
 (dbl) fme uigr tma puam

d) u (= or / ro)
outo outo liu duu puu
 (outo) outo liu duu puu

e) u (= ec, ue)

derro (derro) pre (pre) frro (frro)

4 - Abreviaturas ligadas a certas letras: p, q, g, s, v

A - ao p:

a) p (= per, (per), (per))

p p p p p p

pa pe pa pa pa
 (pa) (pe) (pa) (pa) (pa)

b) p (= pro, (per, pr), (pro, pr))

p p p p p p p p

pl p puado puu puu puu puu
 (pl) (p) (puado) (puu) (puu) (puu) (puu)

⁸ c) $\underline{p} = [\underline{pre}, (\underline{pr})]$

p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃
 p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃
 (p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃ p̃)

$$d) \quad \overset{w}{p} \quad [= p_{\underline{r}} / p_{\underline{r}}]$$

Handwritten musical notation for the first system, featuring various note values and rests, with the word "pente" written below the notes.

e) $\frac{1}{p} [= \underline{pr}i, (pr) (\underline{pr}i\bar{n})]$

p p p p p p p p p p p p p p
 pol pol op pmo ppe ppe
 (pol pol op pmo ppe ppe)

f, p [ə pɔr]

$\frac{2}{f} \quad \frac{2}{f} \quad \frac{2}{f} \quad \frac{2}{f} \quad p \quad q \quad p \quad p \quad q$

$$g, \quad \vec{p}^0 \rightarrow \vec{p}^0 \quad [= p^0 r + p^0 \bar{r}] \quad 9$$

१० १० १० १० १० → १० १० १० →
 १० १० १० → १० १० १० १० १० → १० १०
 (१० १० १० १० १०)

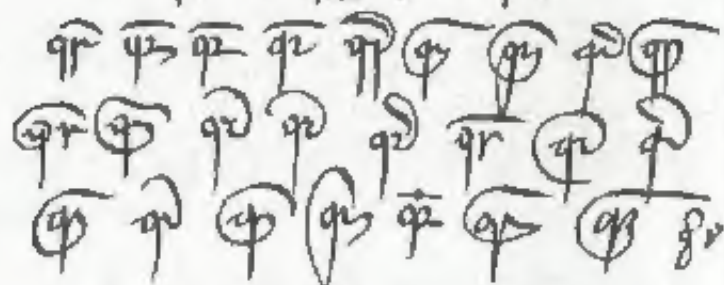
NB: Também \hat{p} , \hat{p}^e , \hat{p}^i , \hat{p}^o .
 (p_2^a) (p_2^e) (p_2^i) (p_2^o)

B = 20 q :

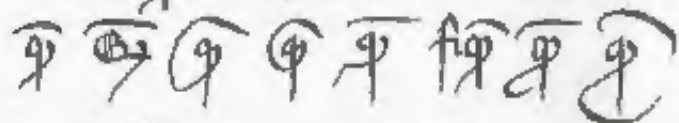
a) \bar{q} [= que]

A collection of handwritten examples of the letter 'g' in various styles, including cursive and decorative flourishes.

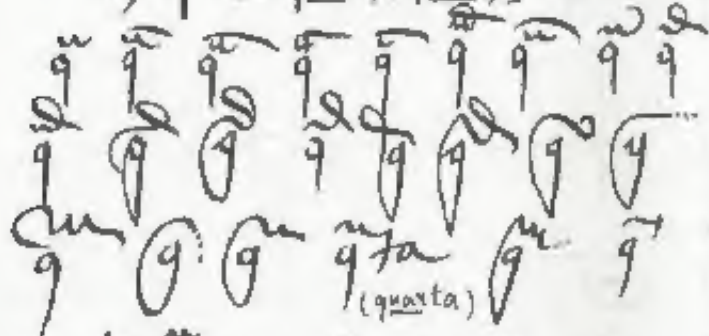
a) $\overline{q}r$ [= quer] + « $\overline{q}r$ »



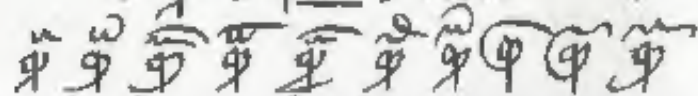
b) $\overline{q}r$ [= quem]



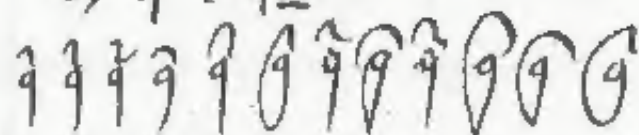
c) $\overline{q}r$ [= qua, («quaa»)]



d) $\overline{q}r$ [= quan] («qua»)



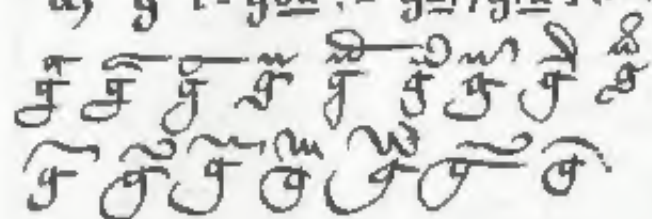
e) $\overline{q}r$ [= qui]



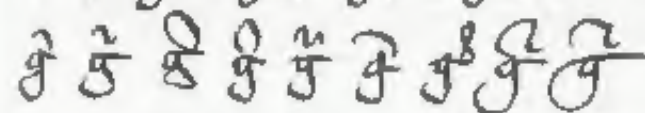
NO: Também \overline{q} , \overline{q} , \overline{q} , \overline{q}

c - ao g :

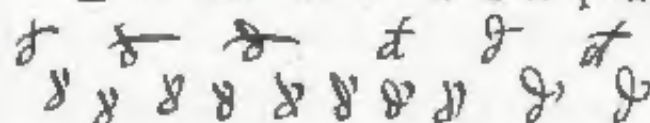
a) \overline{g} [= gua, e gar/gra] (etc.)



b) \overline{g} [= gui, gni, gri] (etc.)



D - ao d : \overline{d} e $\overline{d'}$ [= de]



E - a s e v :

a, s, [= ser, sar, sir] (se)(seu)(seir)

ſ ſ ſ ſ ſ ſ ſ ſ ſ ſ
s s s s s s s s

b, v, [= ver, (vir), (var)] (ve, vere)

v v v v v v v v
v v v v v v v
v v v v v v v
v v v v v v

5 - Abrevs. de certos
finais de palavras :

a, em -eiro(s)/eira(s)

(ou: airo, ário, aria, ura)

ESQUEMAS DE eiro/eiros :

- 1, $\overline{o}/\overline{os}$ [séc. XIII, XIV] 2, $\overline{ro}/\overline{ros}$ [XIII, XIV] 3, $\overline{so}/\overline{sos}$ [XIII, XIV, XV] 4, $\overline{io}/\overline{ios}$ [XIII, XIV, XV] 5, $\overline{o}/\overline{os}$ (\overline{os}) [XIV, XV, XVI, XVII] (sem \overline{os}) 6, $\overline{ro}/\overline{ros}$ [XV (+ \overline{ros}), XVI, XVII] 7, $\overline{r}/\overline{ros}$ [XV, XVI, XVII] MAIS RAROS: 8, \overline{or} [XV] 9, $\overline{rr}/\overline{rrs}$ [XV] 10, $\overline{rr}/\overline{rrs}$ [XVI] 11, $\overline{r}/\overline{ros}$ [XVI] 12, $\overline{rr}/\overline{rrs}$ [XVI]

EXEMPLOS :

[XIII:] *Quatq Jano moestio quatq*
[XIV:] *auato manpa oyoest oyoest*
Ryta manpa pmpo beftio beftio

EX^{os} : [XIII:] igualmte. lealme
 [XIV:] specialmte copdamte gpridamte
 lūmte pmerpamte clemte copdamte
 deicamte onestamte finalmte guent
 nouamte deicamte dertamte
 [XV:] pūyā mte copdumte lallmte
 lūmte cūalmtē certamte dīamte
 boamte boamte lū mte pūmte
 expmptamte fīclmte Itamte pūmte
 solamte spīalmtē gprdamte pūmte
 dīamte pūmte gprdamte
 [XVI:] lūmte lūmte lūmte
 pūmte pūmte pūmte
 pūmte pūmte pūmte
 largamte roma dīamte emdāmte
 pūmte clemte pūmte pūmte
 copdamte lūmte pūmte

vidadante breuente
 lūmte somte pūmte
 pūmte mōmte pūmte
 [XVII:] junta mte dem fīclmte
 @ dīamte. larga mte noua mte
 lūmte. somte lūmte pūmte
 breuente grauemte. somte
 [XVIII:] iuntamte. expressamte
 somte breuente regularmte
 legitimamte. firmamte somte
 somte certamte ternamte.

e, em —mento(s)

ESQs.: 1, —mento(s) [scs, XII (ūn),
 XV (ūn. atē 1370), XV¹] 2, —m^{to} [XIV (dd.
 1370), XV (XV² ūn), XVI (ūn), XVII (ūn), XVIII
 (ūn. atē 1370)] 3, —m^{to} [dd. 1360] 4, —m^{to} [dd. 1360]

[XVII.] *jurato* *uere tam*
mantin *nam* *re* *re*
emprazant *sentim* *casam*
hemdum *ca sam* *Regim*
nosum *copram* *testam*
etrom *derdam* *acrecentam*
Lancam *juram* *testam*
 [XVIII.] *pagam* *conhecim*
nasim *em* *motum* *or*
nam *hemdim* *poram*
conhecim *instrum* *testam*
nasim *testam* *instrum*
apontam *juram* *recebim*
Regim *augm* *instrum*

d, em = dadel) (= tade) : -d. a. d. e. do
 [XVII:] *fid* *aut* *vide* *una* *vide*
breuid *necess* *necess* *breuid*

Comon *des* *jurament*
 [XVIII:] *vide* *uere* *amir*
claud *Pont* *Pice* *Lo*
Comunio *corioza* *solied*
Dignid *fallid* *herde* *hond*

e, em = de . -d. = d,
 [XIV] *adad* *and* [XV] *adud*
hondad *hond* *piada* *abad*
ydad [XVI] *abud* *volud*
de *ord* *nab* *um* *adade* *de*

f, em = me -m
 [XIII] *nom* *costum* *urom* *com* *com*
 [XIV] *hom* *costum* *custum* *thom*
 [XV] *nom* *hom* *com* *custum*

g, em = re / er : -r
 (ro / or, -ar)

[XIII:] Septe mltz mltz sabz
 sbr Chacelz Combr sentz

[XIV:] sabz mltz nobz pccbz
 Combr sabz Sabz mltz
 nobz. uatr coubr deabz sabz

[XV:] Combr sabz mltz
 nobz mltz Sabz deabz
 escolbz sabz sabz pccbz nobz
 fazz mltz pccbz Qua

[XVI:] mltz mltz atr pccbz
 mltz fazz Sabz sabz

h, em -es, (-os, -as)

[XIII:] efs facbz homz rrazoadz

[XIV:] de mltz elz deabz mltz

eabz mltz deabz mltz

mpz loguz elz and

facbz rrazoadz elz mltz

gradz auz mltz gradz
 arado pccbz lauds auz
 auz auz elz auz
 homz almdz pccbz pccbz
 gradz mltz deabz mltz
 pccbz gradz auz

[XVI:] dantz pccbz pccbz
 auz

i, em -te (-to, -ta)

ESQ -t (-t/) [XII-XV], -t/ [XV-XVI]

[XIII:] ant pccbz pccbz

[XIV:] Ifant fait vcent vcent

agost Ifant dant dant

vcent vcent dant dant

font dant dant dant

[XV:] pccbz auz dant pccbz

salentz et pccbz pccbz

24
 p^rmo mouz f^ret f^ret f^ret
 mouz douze f^ret aduanc
 et p^rmo mouz vertent p^ret
 f^ret p^rmo douze p^ret
 douze aduanc f^ret
 mouz mouz f^ret f^ret
 p^ret p^ret p^ret p^ret

[LXVI:] abantz artz. ate, left, vrti
propmty dth duart pty
noty qust poma pze
omente luy mth poma
ffamte corse ad mte
lypze drem by duart est
agenty wmtz somntz presntz

$$j) \text{ em} = \frac{\text{rom}}{(n)} / \frac{(\text{rum})}{(n)} = -14$$

[x 11] ⁽¹⁾forz ⁽²⁾forz ⁽³⁾qserz ⁽⁴⁾forz.

[xiv.] ~~for~~ ^{for} ~~husay~~ ^{husay} ~~for~~ ^{for} ~~nee~~ ^{nee}

fura foz foz foz fura foz²⁵
foz rura [xv:] foz foz
[fura foz fura foz]
[fura foz fura foz]

L) en - en | te(s), - en | tē^a(s) - en | dē^a(s)
 an ei an
 on ui
 en

[NB: A MAIORIA DOS EX^{tes} VEM NA DICION^{al}]

[XIII:] benauet uagat [XIV:] adeat
 p[re]s[ent] mot co[n]t[ra] uicer quib[us]
 adiat co[n]t[ra] uicer d[omi]n[us] do
 [XV:] pat[er] benauet uic[er]es d[omi]n[us] dyz
 [XVI:] t[er]ra p[ro]u[er]bia p[er] m[un]da
 q[ue]st[io]n[es] d[omi]n[us] d[omi]n[us] m[un]da
 cu[m] d[omi]n[us] d[omi]n[us] d[omi]n[us] m[un]da
 p[ro]p[ter] d[omi]n[us] d[omi]n[us] d[omi]n[us] m[un]da
 uis[us] b[ea]ta[m] e[m]p[er]at[ri]x d[omi]n[us] d[omi]n[us] m[un]da
 ar[ci]s d[omi]n[us] d[omi]n[us] d[omi]n[us] m[un]da
 [XVIII:] Co[n]u[er]te[n]te[m] p[er] d[omi]n[us] d[omi]n[us] m[un]da
 p[re]z[ent] d[omi]n[us] d[omi]n[us] d[omi]n[us] m[un]da

- ▲ 2 (Item)⁵⁻⁶ 2₄₉ 3₄₈ 2₄₉ 2₄₉
 3₅₀ 2₅₀ 3₅₁ 2₅₁ 2₅₁
 2₅₁ 2₅₁ 2₅₂ 3₅₂ 2₅₂
 2₅₂ 2₅₃ 3₅₃ 3₅₃ 2₅₃
 2₅₄ 2₅₄ 3₅₄ 3₅₅ 3₅₆ 2₅₆
 3₅₇ 2₅₈ 3₅₉ 3₆₀ 3₆₁ 3₆₂ 3₆₃
 ▲ & (E, (e), (Ét))⁵⁻⁶ 2₅₂ 2₅₃ 2₅₄
 2₅₄ 2₅₅ 2₅₆ 2₅₇ 2₅₈ 2₅₉
 2₆₀ 2₆₁ 2₆₂ 2₆₃ 2₆₄ 2₆₅
 ▲ & (Étc.)⁵⁻⁷ 2₅₉ 2₆₀ 2₆₁
 2₆₂ 2₆₃ 2₆₄ 2₆₅ 2₆₆ 2₆₇
 2₆₈ 2₆₉ 2₇₀ 2₇₁ 2₇₂ 2₇₃
 ▲ &c. (Étc.)⁵ 2₅₉ 2₆₀ 2₆₁ 2₆₂
 2₆₃ 2₆₄ 2₆₅ 2₆₆ 2₆₇ 2₆₈

- ▲ 2₅₉, 2₆₀, 2₆₁, 2₆₂, 2₆₃ (Ét ce-
 tera, (E cetera))^{3,4,5} 2₅₉ 2₆₀ 2₆₁
 2₆₂ 2₆₃ 2₆₄ 2₆₅ 2₆₆ 2₆₇
 2₆₈ 2₆₉ 2₇₀ 2₇₁ 2₇₂ 2₇₃
 2₇₄ 2₇₅ 2₇₆ 2₇₇ 2₇₈ 2₇₉
 2₈₀ 2₈₁ 2₈₂ 2₈₃ 2₈₄ 2₈₅
 ▲ 2₅₉... (Ét cetera)⁴ 2₆₀ [Ver Dic^o 2₅₉]
 ▲ 2₅₉... (É Recebera^{ao} m) [m] Merce)
 2₅₉ 2₆₀ 2₆₁ 2₆₂ 2₆₃ 2₆₄
 2₆₅ 2₆₆ 2₆₇ 2₆₈ 2₆₉ 2₇₀
 ▲ 2₅₉ (É-) [em começo (e mais) de palavras,
 abreviadas ou não]³⁻⁶ 2₅₉ 2₆₀ 2₆₁ 2₆₂
 2₆₃ 2₆₄ 2₆₅ 2₆₆ 2₆₇ 2₆₈
 2₆₉ 2₇₀ 2₇₁ 2₇₂ 2₇₃ 2₇₄
 2₇₅ 2₇₆ 2₇₇ 2₇₈ 2₇₉ 2₈₀
 2₈₁ 2₈₂ 2₈₃ 2₈₄ 2₈₅ 2₈₆
 2₈₇ 2₈₈ 2₈₉ 2₉₀ 2₉₁ 2₉₂
 2₉₃ 2₉₄ 2₉₅ 2₉₆ 2₉₇ 2₉₈
 2₉₉ 2₁₀₀ 2₁₀₁ 2₁₀₂ 2₁₀₃ 2₁₀₄
 2₁₀₅ 2₁₀₆ 2₁₀₇ 2₁₀₈ 2₁₀₉ 2₁₁₀
 2₁₁₁ 2₁₁₂ 2₁₁₃ 2₁₁₄ 2₁₁₅ 2₁₁₆
 2₁₁₇ 2₁₁₈ 2₁₁₉ 2₁₂₀ 2₁₂₁ 2₁₂₂
 2₁₂₃ 2₁₂₄ 2₁₂₅ 2₁₂₆ 2₁₂₇ 2₁₂₈
 2₁₂₉ 2₁₃₀ 2₁₃₁ 2₁₃₂ 2₁₃₃ 2₁₃₄
 2₁₃₅ 2₁₃₆ 2₁₃₇ 2₁₃₈ 2₁₃₉ 2₁₄₀
 2₁₄₁ 2₁₄₂ 2₁₄₃ 2₁₄₄ 2₁₄₅ 2₁₄₆
 2₁₄₇ 2₁₄₈ 2₁₄₉ 2₁₅₀ 2₁₅₁ 2₁₅₂
 2₁₅₃ 2₁₅₄ 2₁₅₅ 2₁₅₆ 2₁₅₇ 2₁₅₈
 2₁₅₉ 2₁₆₀ 2₁₆₁ 2₁₆₂ 2₁₆₃ 2₁₆₄
 2₁₆₅ 2₁₆₆ 2₁₆₇ 2₁₆₈ 2₁₆₉ 2₁₇₀
 2₁₇₁ 2₁₇₂ 2₁₇₃ 2₁₇₄ 2₁₇₅ 2₁₇₆
 2₁₇₇ 2₁₇₈ 2₁₇₉ 2₁₈₀ 2₁₈₁ 2₁₈₂
 2₁₈₃ 2₁₈₄ 2₁₈₅ 2₁₈₆ 2₁₈₇ 2₁₈₈
 2₁₈₉ 2₁₉₀ 2₁₉₁ 2₁₉₂ 2₁₉₃ 2₁₉₄
 2₁₉₅ 2₁₉₆ 2₁₉₇ 2₁₉₈ 2₁₉₉ 2₂₀₀
 2₂₀₁ 2₂₀₂ 2₂₀₃ 2₂₀₄ 2₂₀₅ 2₂₀₆
 2₂₀₇ 2₂₀₈ 2₂₀₉ 2₂₁₀ 2₂₁₁ 2₂₁₂
 2₂₁₃ 2₂₁₄ 2₂₁₅ 2₂₁₆ 2₂₁₇ 2₂₁₈
 2₂₁₉ 2₂₂₀ 2₂₂₁ 2₂₂₂ 2₂₂₃ 2₂₂₄
 2₂₂₅ 2₂₂₆ 2₂₂₇ 2₂₂₈ 2₂₂₉ 2₂₃₀
 2₂₃₁ 2₂₃₂ 2₂₃₃ 2₂₃₄ 2₂₃₅ 2₂₃₆
 2₂₃₇ 2₂₃₈ 2₂₃₉ 2₂₄₀ 2₂₄₁ 2₂₄₂
 2₂₄₃ 2₂₄₄ 2₂₄₅ 2₂₄₆ 2₂₄₇ 2₂₄₈
 2₂₄₉ 2₂₅₀ 2₂₅₁ 2₂₅₂ 2₂₅₃ 2₂₅₄
 2₂₅₅ 2₂₅₆ 2₂₅₇ 2₂₅₈ 2₂₅₉ 2₂₆₀
 2₂₆₁ 2₂₆₂ 2₂₆₃ 2₂₆₄ 2₂₆₅ 2₂₆₆
 2₂₆₇ 2₂₆₈ 2₂₆₉ 2₂₇₀ 2₂₇₁ 2₂₇₂
 2₂₇₃ 2₂₇₄ 2₂₇₅ 2₂₇₆ 2₂₇₇ 2₂₇₈
 2₂₇₉ 2₂₈₀ 2₂₈₁ 2₂₈₂ 2₂₈₃ 2₂₈₄
 2₂₈₅ 2₂₈₆ 2₂₈₇ 2₂₈₈ 2₂₈₉ 2₂₉₀
 2₂₉₁ 2₂₉₂ 2₂₉₃ 2₂₉₄ 2₂₉₅ 2₂₉₆
 2₂₉₇ 2₂₉₈ 2₂₉₉ 2₃₀₀ 2₃₀₁ 2₃₀₂
 2₃₀₃ 2₃₀₄ 2₃₀₅ 2₃₀₆ 2₃₀₇ 2₃₀₈
 2₃₀₉ 2₃₁₀ 2₃₁₁ 2₃₁₂ 2₃₁₃ 2₃₁₄
 2₃₁₅ 2₃₁₆ 2₃₁₇ 2₃₁₈ 2₃₁₉ 2₃₂₀
 2₃₂₁ 2₃₂₂ 2₃₂₃ 2₃₂₄ 2₃₂₅ 2₃₂₆
 2₃₂₇ 2₃₂₈ 2₃₂₉ 2₃₃₀ 2₃₃₁ 2₃₃₂
 2₃₃₃ 2₃₃₄ 2₃₃₅ 2₃₃₆ 2₃₃₇ 2₃₃₈
 2₃₃₉ 2₃₄₀ 2₃₄₁ 2₃₄₂ 2₃₄₃ 2₃₄₄
 2₃₄₅ 2₃₄₆ 2₃₄₇ 2₃₄₈ 2₃₄₉ 2₃₅₀
 2₃₅₁ 2₃₅₂ 2₃₅₃ 2₃₅₄ 2₃₅₅ 2₃₅₆
 2₃₅₇ 2₃₅₈ 2₃₅₉ 2₃₆₀ 2₃₆₁ 2₃₆₂
 2₃₆₃ 2₃₆₄ 2₃₆₅ 2₃₆₆ 2₃₆₇ 2₃₆₈
 2₃₆₉ 2₃₇₀ 2₃₇₁ 2₃₇₂ 2₃₇₃ 2₃₇₄
 2₃₇₅ 2₃₇₆ 2₃₇₇ 2₃₇₈ 2₃₇₉ 2₃₈₀
 2₃₈₁ 2₃₈₂ 2₃₈₃ 2₃₈₄ 2₃₈₅ 2₃₈₆
 2₃₈₇ 2₃₈₈ 2₃₈₉ 2₃₉₀ 2₃₉₁ 2₃₉₂
 2₃₉₃ 2₃₉₄ 2₃₉₅ 2₃₉₆ 2₃₉₇ 2₃₉₈
 2₃₉₉ 2₄₀₀ 2₄₀₁ 2₄₀₂ 2₄₀₃ 2₄₀₄
 2₄₀₅ 2₄₀₆ 2₄₀₇ 2₄₀₈ 2₄₀₉ 2₄₁₀
 2₄₁₁ 2₄₁₂ 2₄₁₃ 2₄₁₄ 2₄₁₅ 2₄₁₆
 2₄₁₇ 2₄₁₈ 2₄₁₉ 2₄₂₀ 2₄₂₁ 2₄₂₂
 2₄₂₃ 2₄₂₄ 2₄₂₅ 2₄₂₆ 2₄₂₇ 2₄₂₈
 2₄₂₉ 2₄₃₀ 2₄₃₁ 2₄₃₂ 2₄₃₃ 2₄₃₄
 2₄₃₅ 2₄₃₆ 2₄₃₇ 2₄₃₈ 2₄₃₉ 2₄₄₀
 2₄₄₁ 2₄₄₂ 2₄₄₃ 2₄₄₄ 2₄₄₅ 2₄₄₆
 2₄₄₇ 2₄₄₈ 2₄₄₉ 2₄₅₀ 2₄₅₁ 2₄₅₂
 2₄₅₃ 2₄₅₄ 2₄₅₅ 2₄₅₆ 2₄₅₇ 2₄₅₈
 2₄₅₉ 2₄₆₀ 2₄₆₁ 2₄₆₂ 2₄₆₃ 2₄₆₄
 2₄₆₅ 2₄₆₆ 2₄₆₇ 2₄₆₈ 2₄₆₉ 2₄₇₀
 2₄₇₁ 2₄₇₂ 2₄₇₃ 2₄₇₄ 2₄₇₅ 2₄₇₆
 2₄₇₇ 2₄₇₈ 2₄₇₉ 2₄₈₀ 2₄₈₁ 2₄₈₂
 2₄₈₃ 2₄₈₄ 2₄₈₅ 2₄₈₆ 2₄₈₇ 2₄₈₈
 2₄₈₉ 2₄₉₀ 2₄₉₁ 2₄₉₂ 2₄₉₃ 2₄₉₄
 2₄₉₅ 2₄₉₆ 2₄₉₇ 2₄₉₈ 2₄₉₉ 2₅₀₀
 2₅₀₁ 2₅₀₂ 2₅₀₃ 2₅₀₄ 2₅₀₅ 2₅₀₆
 2₅₀₇ 2₅₀₈ 2₅₀₉ 2₅₁₀ 2₅₁₁ 2₅₁₂
 2₅₁₃ 2₅₁₄ 2₅₁₅ 2₅₁₆ 2₅₁₇ 2₅₁₈
 2₅₁₉ 2₅₂₀ 2₅₂₁ 2₅₂₂ 2₅₂₃ 2₅₂₄
 2₅₂₅ 2₅₂₆ 2₅₂₇ 2₅₂₈ 2₅₂₉ 2₅₃₀
 2₅₃₁ 2₅₃₂ 2₅₃₃ 2₅₃₄ 2₅₃₅ 2₅₃₆
 2₅₃₇ 2₅₃₈ 2₅₃₉ 2₅₄₀ 2₅₄₁ 2₅₄₂
 2₅₄₃ 2₅₄₄ 2₅₄₅ 2₅₄₆ 2₅₄₇ 2₅₄₈
 2₅₄₉ 2₅₅₀ 2₅₅₁ 2₅₅₂ 2₅₅₃ 2₅₅₄
 2₅₅₅ 2₅₅₆ 2₅₅₇ 2₅₅₈ 2₅₅₉ 2₅₆₀
 2₅₆₁ 2₅₆₂ 2₅₆₃ 2₅₆₄ 2₅₆₅ 2₅₆₆
 2₅₆₇ 2₅₆₈ 2₅₆₉ 2₅₇₀ 2₅₇₁ 2₅₇₂
 2₅₇₃ 2₅₇₄ 2₅₇₅ 2₅₇₆ 2₅₇₇ 2₅₇₈
 2₅₇₉ 2₅₈₀ 2₅₈₁ 2₅₈₂ 2₅₈₃ 2₅₈₄
 2₅₈₅ 2₅₈₆ 2₅₈₇ 2₅₈₈ 2₅₈₉ 2₅₉₀
 2₅₉₁ 2₅₉₂ 2₅₉₃ 2₅₉₄ 2₅₉₅ 2₅₉₆
 2₅₉₇ 2₅₉₈ 2₅₉₉ 2₆₀₀ 2₆₀₁ 2₆₀₂
 2₆₀₃ 2₆₀₄ 2₆₀₅ 2₆₀₆ 2₆₀₇ 2₆₀₈
 2₆₀₉ 2₆₁₀ 2₆₁₁ 2₆₁₂ 2₆₁₃ 2₆₁₄
 2₆₁₅ 2₆₁₆ 2₆₁₇ 2₆₁₈ 2₆₁₉ 2₆₂₀
 2₆₂₁ 2₆₂₂ 2₆₂₃ 2₆₂₄ 2₆₂₅ 2₆₂₆
 2₆₂₇ 2₆₂₈ 2₆₂₉ 2₆₃₀ 2₆₃₁ 2₆₃₂
 2₆₃₃ 2₆₃₄ 2₆₃₅ 2₆₃₆ 2₆₃₇ 2₆₃₈
 2₆₃₉ 2₆₄₀ 2₆₄₁ 2₆₄₂ 2₆₄₃ 2₆₄₄
 2₆₄₅ 2₆₄₆ 2₆₄₇ 2₆₄₈ 2₆₄₉ 2₆₅₀
 2₆₅₁ 2₆₅₂ 2₆₅₃ 2₆₅₄ 2₆₅₅ 2₆₅₆
 2₆₅₇ 2₆₅₈ 2₆₅₉ 2₆₆₀ 2₆₆₁ 2₆₆₂
 2₆₆₃ 2₆₆₄ 2₆₆₅ 2₆₆₆ 2₆₆₇ 2₆₆₈
 2₆₆₉ 2₆₇₀ 2₆₇₁ 2₆₇₂ 2₆₇₃ 2₆₇₄
 2₆₇₅ 2₆₇₆ 2₆₇₇ 2₆₇₈ 2₆₇₉ 2₆₈₀
 2₆₈₁ 2₆₈₂ 2₆₈₃ 2₆₈₄ 2₆₈₅ 2₆₈₆
 2₆₈₇ 2₆₈₈ 2₆₈₉ 2₆₉₀ 2₆₉₁ 2₆₉₂
 2₆₉₃ 2₆₉₄ 2₆₉₅ 2₆₉₆ 2₆₉₇ 2₆₉₈
 2₆₉₉ 2₇₀₀ 2₇₀₁ 2₇₀₂ 2₇₀₃ 2₇₀₄
 2₇₀₅ 2₇₀₆ 2₇₀₇ 2₇₀₈ 2₇₀₉ 2₇₁₀
 2₇₁₁ 2₇₁₂ 2₇₁₃ 2₇₁₄ 2₇₁₅ 2₇₁₆
 2₇₁₇ 2₇₁₈ 2₇₁₉ 2₇₂₀ 2₇₂₁ 2₇₂₂
 2₇₂₃ 2₇₂₄ 2₇₂₅ 2₇₂₆ 2₇₂₇ 2₇₂₈
 2₇₂₉ 2₇₃₀ 2₇₃₁ 2₇₃₂ 2₇₃₃ 2₇₃₄
 2₇₃₅ 2₇₃₆ 2₇₃₇ 2₇₃₈ 2₇₃₉ 2₇₄₀
 2₇₄₁ 2₇₄₂ 2₇₄₃ 2₇₄₄ 2₇₄₅ 2₇₄₆
 2₇₄₇ 2₇₄₈ 2₇₄₉ 2₇₅₀ 2₇₅₁ 2₇₅₂
 2₇₅₃ 2₇₅₄ 2₇₅₅ 2₇₅₆ 2₇₅₇ 2₇₅₈
 2₇₅₉ 2₇₆₀ 2₇₆₁ 2₇₆₂ 2₇₆₃ 2₇₆₄
 2₇₆₅ 2₇₆₆ 2₇₆₇ 2₇₆₈ 2₇₆₉ 2₇₇₀
 2₇₇₁ 2₇₇₂ 2₇₇₃ 2₇₇₄ 2₇₇₅ 2₇₇₆
 2₇₇₇ 2₇₇₈ 2₇₇₉ 2₇₈₀ 2₇₈₁ 2₇₈₂
 2₇₈₃ 2₇₈₄ 2₇₈₅ 2₇₈₆ 2₇₈₇ 2₇₈₈
 2₇₈₉ 2₇₉₀ 2₇₉₁ 2₇₉₂ 2₇₉₃ 2₇₉₄
 2₇₉₅ 2₇₉₆ 2₇₉₇ 2₇₉₈ 2₇₉₉ 2₈₀₀
 2₈₀₁ 2₈₀₂ 2₈₀₃ 2₈₀₄ 2₈₀₅ 2₈₀₆
 2₈₀₇ 2₈₀₈ 2₈₀₉ 2₈₁₀ 2₈₁₁ 2₈₁₂
 2₈₁₃ 2₈₁₄ 2₈₁₅ 2₈₁₆ 2₈₁₇ 2₈₁₈
 2₈₁₉ 2₈₂₀ 2₈₂₁ 2₈₂₂ 2₈₂₃ 2₈₂₄
 2₈₂₅ 2₈₂₆ 2₈₂₇ 2₈₂₈ 2₈₂₉ 2₈₃₀
 2₈₃₁ 2₈₃₂ 2₈₃₃ 2₈₃₄ 2₈₃₅ 2₈₃₆
 2₈₃₇ 2₈₃₈ 2₈₃₉ 2₈₄₀ 2₈₄₁ 2₈₄₂
 2₈₄₃ 2₈₄₄ 2₈₄₅ 2₈₄₆ 2₈₄₇ 2₈₄₈
 2₈₄₉ 2₈₅₀ 2₈₅₁ 2₈₅₂ 2₈₅₃ 2₈₅₄
 2₈₅₅ 2₈₅₆ 2₈₅₇ 2₈₅₈ 2₈₅₉ 2₈₆₀
 2₈₆₁ 2₈₆₂ 2₈₆₃ 2₈₆₄ 2₈₆₅ 2₈₆₆
 2₈₆₇ 2₈₆₈ 2₈₆₉ 2₈₇₀ 2₈₇₁ 2₈₇₂
 2₈₇₃ 2₈₇₄ 2₈₇₅ 2₈₇₆ 2₈₇₇ 2₈₇₈
 2₈₇₉ 2₈₈₀ 2₈₈₁ 2₈₈₂ 2₈₈₃ 2₈₈₄
 2₈₈₅ 2₈₈₆ 2₈₈₇ 2₈₈₈ 2₈₈₉ 2₈₉₀
 2₈₉₁ 2₈₉₂ 2₈₉₃ 2₈₉₄ 2₈₉₅ 2₈₉₆
 2₈₉₇ 2₈₉₈ 2₈₉₉ 2₉₀₀ 2₉₀₁ 2₉₀₂
 2₉₀₃ 2₉₀₄ 2₉₀₅ 2₉₀₆ 2₉₀₇ 2₉₀₈
 2₉₀₉ 2₉₁₀ 2₉₁₁ 2₉₁₂ 2₉₁₃ 2₉₁₄
 2₉₁₅ 2₉₁₆ 2₉₁₇ 2₉₁₈ 2₉₁₉ 2₉₂₀
 2₉₂₁ 2₉₂₂ 2₉₂₃ 2₉₂₄ 2₉₂₅ 2₉₂₆
 2₉₂₇ 2₉₂₈ 2₉₂₉ 2₉₃₀ 2₉₃₁ 2₉₃₂
 2₉₃₃ 2₉₃₄ 2₉₃₅ 2₉₃₆ 2₉₃₇ 2₉₃₈
 2₉₃₉ 2₉₄₀ 2₉₄₁ 2₉₄₂ 2₉₄₃ 2₉₄₄
 2₉₄₅ 2₉₄₆ 2₉₄₇ 2₉₄₈ 2₉₄₉ 2₉₅₀
 2₉₅₁ 2₉₅₂ 2₉₅₃ 2₉₅₄ 2₉₅₅ 2₉₅₆
 2₉₅₇ 2₉₅₈ 2₉₅₉ 2₉₆₀ 2₉₆₁ 2₉₆₂
 2₉₆₃ 2₉₆₄ 2₉₆₅ 2₉₆₆ 2₉₆₇ 2₉₆₈
 2₉₆₉ 2₉₇₀ 2₉₇₁ 2₉₇₂ 2₉₇₃ 2₉₇₄
 2₉₇₅ 2₉₇₆ 2₉₇₇ 2₉₇₈ 2₉₇₉ 2₉₈₀
 2₉₈₁ 2₉₈₂ 2₉₈₃ 2₉₈₄

30
 ▲ $\tilde{g}, \tilde{g} = (\text{Contra}, \text{Contra})^{2-6}$ $\tilde{g}_{15} \tilde{g}_{17}$
 $\tilde{g}_{18} \tilde{g}_{24} \tilde{g}_{23} \tilde{g}_{30} \tilde{g}_{31} \tilde{g}_{32} \tilde{g}_{33}$
 $\tilde{g}_{14} \tilde{g}_{20} \tilde{g}_{26} \tilde{g}_{27} \tilde{g}_{28} \tilde{g}_{29} \tilde{g}_{34}$
 $\tilde{g}_{35} \tilde{g}_{43} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44}$
 $\tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44}$
 ▲ $\tilde{g}^{da(1)}$ ($\text{contheuda}(1)^4$, $\text{concertada}(1)^{5,(6)}$)
 $\tilde{g}_{43} \tilde{g}_{47} \tilde{g}_{47} \tilde{g}_{47} \tilde{g}_{47} \tilde{g}_{47} \tilde{g}_{47}$
 $\tilde{g}_{47} \tilde{g}_{47} \tilde{g}_{47} \tilde{g}_{47} \tilde{g}_{47} \tilde{g}_{47} \tilde{g}_{47}$
 ▲ $\tilde{g}^{to(1)}$ ($\text{conuento}(1)^4$, $\text{comto}(1)^{5,(6)}$) \tilde{g}_{39}
 $\tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48}$
 $\tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48} \tilde{g}_{48}$
 ▲ \tilde{g}^c (comcelho)⁵⁻⁶ $\tilde{g}_{42} \tilde{g}_{44}$
 $\tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44} \tilde{g}_{44}$

$\bullet \text{gt}^w, \text{gt}^w = (\text{contra}, \text{contra})^{2-5}$

$\bullet \text{gt}^a, \text{gt}^a = (\text{contra}, \text{contra})^{3-5}$

$\bullet \text{gt}^{\text{ro}}, \text{gt}^{\text{r}} = (\text{contraire})^{(14),5}$

32
 ▲ gth^{dō(s)} (comthteudō(s))⁴⁻⁵ gth⁴⁴ gth⁶⁷
 gth⁴⁴ gth⁴⁹ gth⁵⁰ gth⁵⁰ gth⁵¹
 gth⁵³ gth⁵³ gth⁵³ gth⁵³ gth⁵³
 gth⁵³ gth⁵³ gth⁵³ gth⁵³ gth⁵³
 gth⁵³ gth⁵³ gth⁵³ gth⁵³ gth⁵³
 ▲ gth^{dō(s)} (comthteudō(s))^{(4), 5} gth⁴⁸
 gth⁵⁰ gth⁵⁰ gth⁵⁰ gth⁵⁰ gth⁵⁰
 gth⁵² gth⁵² gth⁵² gth⁵² gth⁵²

B - NOMES COMUNS

▲ A./a. (Autor⁴⁻⁷, Alteza⁵⁻⁶)
 ▲ @ (arroba(s), annos)⁵⁻⁷ @ @
 @ @ @ @ @ @
 @ @ @ @ @ @ @
 ▲ a^{o(s)} (an^{no(s)}⁵⁻⁷, am^{igos}⁶⁻⁷)
 ▲ a^s. (annos)⁷ a^s a^s a^s a^s a^s
 ▲ AA. (Autores)⁵⁻⁷
 ▲ abb (abbade, -adia)^{4, 6}
 ▲ abb^a, Abb^a. (abbades^a)⁵⁻⁷
 ▲ Abb^{e(s)}, abb^{e(s)} (Abbade(s))⁶⁻⁷
 ▲ âf- (â folhas -)⁵⁻⁶⁻⁷ af²¹⁴
 af⁶ af⁷² af³⁶⁴
 af⁶⁸ af²²³ af⁴⁵ af² af⁷⁹

- 36
- $ar^{a(s)}/ar^a, ar^{a(s)}$ ($arroua(s)$)⁵
 $ar^{a(s)} ar^{a(s)} ar^{a(s)} ar^{a(s)} ar^{a(s)} ar^{a(s)} ar^{a(s)} ar^{a(s)}$
 - $ar^{tel} r, ar^{te}/ar^{l} r$ ($arates$)^{el}
 - $artes r, ar^{ts} r, ar^{s} r$ ($arates$)^{el}
 - $Arcebpo(s)$ ($Arcebispo(s)$)²⁻⁵
 $arcebpo, = pall/paes$
 - $Arcebpo(s)$ ($Arcebispo(s)$)²⁻⁶
 $arcebpo(s), = pal/pall/paes$
 - $Arçed, o$ ($Arçediago, -go$)⁴⁻⁶
 - $arr^{a(s)}/arr^a$ ($arroa(s)$)⁴⁻⁵
 - $arr^{o(s)}/arr^o, arr^{to(s)}, arr^{to}/arr^{to}$,
 $ar^o/ar^o, art^{o(s)}$ ($artigo(s)$)³⁻⁵
 - arr^{tes} ($arrates$)⁵⁻⁷
 - $aud, a(s)$ ($audiencia(s)$)⁴⁻⁷
 - $az^{te(s)}$ ($azeite(s)$)⁵⁻⁷
 - $B.$ ($Bispo, bautizer, beijo, busca, Borr$)⁵⁻⁷

- 37
- $B^{do(s)}$ ($Beneficiado(s)$)⁶⁻⁷
 - B^{el} ($Bacharel$)⁶⁻⁸
 - $Ben^{do(s)}, Bn^{do(s)}, Bnd^{o(s)}$ ($Benefdo(s)$)⁶⁻⁷
 - $b\widehat{p}ado(s)$ ³⁻⁶, $b\widehat{p}do(s)$ ⁴, $b\widehat{p}^{do} r$, $b\widehat{p}^{do} r$
 $(bispado(s))$
 - $B\widehat{p}o(s)$ ²⁻⁶, $B\widehat{p}^{o} r$ ($Bispo(s)$)
 - $b\widehat{p}z \equiv (baptiz \equiv)$ ⁵
 - br ($bacharel$)⁵⁻⁶ Br br Br Br
 - $br^{co(s)}$ ($branco(s)$)⁵⁻⁷
 - $c., c.$ ($capitolo, confirmou, código, criado, concertado, conta$)⁵
 - $\tilde{C}.$ ($carta$)² \tilde{C}_{21} \tilde{C}_{28} \tilde{C}_{29}
 - $\tilde{C}, \tilde{C}, c,$ ($cetera$)^{4-5 (6)} \tilde{C}_{13}
 $\tilde{C}_{10} \tilde{C}_{11} \tilde{C}_{12} \tilde{C}_{13} \tilde{C}_{14} \tilde{C}_{15} \tilde{C}_{16}$
 $\tilde{C}_{17} \tilde{C}_{18} \tilde{C}_{19} \tilde{C}_{20} \tilde{C}_{21} \tilde{C}_{22} \tilde{C}_{23} \tilde{C}_{24}$
 $\tilde{C}_{25} \tilde{C}_{26} \tilde{C}_{27} \tilde{C}_{28} \tilde{C}_{29} \tilde{C}_{30} \tilde{C}_{31} \tilde{C}_{32}$

42. $\widehat{\text{Dat}}^{2+}$, $\text{Dat}/^{1+}$, $\widehat{\text{Dat}}/^{1-4}$ ($\widehat{\text{Dada}}^{2+}$,
d'ante²⁺, Dante⁴)

$$* \widehat{dccc}(s)/\widehat{dcca}(s)/\widehat{dclg}^{3,5}(d_{clt}^a(s), d_{clt}^a(s))$$

* d'co(s) (dereito(s)) + deco₁₀₀ deco₄₄

$$d^2 \widehat{c} \widehat{c}(s) / d \widehat{c} g / d \widehat{c} a(s)^{2.5} (d^2 \widehat{t} \widehat{o}(s))$$
$$\Delta \widehat{dct0(s)} / \widehat{dct9} / \widehat{dct8(s)}^{3-3} (\widehat{dct0(s)})$$
$$\Delta d^1 \text{ct} \hat{o}(n)^4 (\text{dere} \hat{\text{ct}} \hat{o}(n)) \mathcal{D}_{\text{ctv},1}^{\text{ctv}} \mathcal{H} \mathcal{A}_{\text{ctv},1}$$

▲ dd, dd, DD (doctores) ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴

$$\Delta \det, \det^{\frac{1}{2}}, \det^{t_{\frac{1}{2}}(s)} (\det \text{unt}_{\frac{1}{2}}(s))^{r-1}$$
$$\Delta \text{def}t = (\text{def}t^y \frac{\sigma_{(s)}}{\text{def}t(s)})^{2-3}$$
 $\bullet \text{ desp}^{a(1)} (\text{despesa}(1)^{4-6}, \text{despezo}(1)^{4-3})$

• desp^{o(s)} (despêndeo, despenseiro)⁴⁻⁷;
(despacho(s))^{1(s), 6-8}

⁴⁻⁵ dep^{as} (*despesas*)

• Dez.^{o(1)} (Dezembargo(1)), Dez.^{or(2)}
(Dezembargador(1)) 6-8

* D.^s g.^{d^e}/g.^{d^e} (*Deus guarde*)? 43

* dioc, (diocesi(s))⁴⁻⁵

dir^o (dinheiro)⁽⁵⁻⁸⁾ ¹²du^o ¹⁴du^o ¹⁷du^o

$$dirt^a(s) (dirt^a(s))^{(4-s), 4-2}$$
$$, \widehat{dit_0^a(s)} (dit_0^a(s), dit_0^a(s))^{2-5}$$
$$\Delta d^1(t\hat{0}(s)) (deref(t\hat{0}(s)))^{2-4}$$
$$diz^{a(s)} (dizima(s))^2 \neq 8 \frac{a}{3} \frac{a}{12} \frac{a}{6} \frac{a}{3}$$
$$dz^{(s)} (dz^{(s)})^4 + dz_1^0 dz_2^0 dz_3^0 dz_4^0 dz_5^0$$
$$\cdot dr^{to(s)} dr^{ta(s)} (d\epsilon_{it}^{to(s)})^{4-s}$$

$\frac{d}{dx} \ln x = \frac{1}{x}$

55 56 57 58 59 59

$\frac{1}{61} \quad \frac{1}{62} \quad \frac{1}{63} \quad \frac{1}{64} \quad \frac{1}{65} \quad \frac{1}{66} \quad \frac{1}{67} \quad \frac{1}{68} \quad \frac{1}{69} \quad \frac{1}{70}$

$$\begin{aligned} & \text{drcco(s)/drcco(s)/drcco(s)/drcco(s),} \\ & \text{drcco(s)/drcco(s)/drcco(s)/drcco(s) (derivative) 1/4} \end{aligned}$$
$$+ \frac{d\widehat{\tau}^0(s)}{d\widehat{\tau}^0}, \frac{dr^{o(1)}}{dr^o}, \frac{dr^{o(1)}}{dr^o}$$

(dinheýro(s))³⁻⁵ 220p 2706 30. 2706 34

▲ es.^{cam}, esc^{am}, escr.^{am} (escriu^{ção})⁷⁻⁸

▲ est^{o(s)}, est^{or}, est^{ro(s)} (est^{or}men^{to})³⁻⁷

est^{o(s)} 3-7 est^{or} 40 est^{ro(s)} 41 44 45

est^{or}men^{to} 30 37 38 42 43 44 45

est^{or}men^{to} 40 43 44 45 46 47 48 49

est^{or}men^{to} 30 37 38 42 43 44 45

est^{or}men^{to} 40 43 44 45 46 47 48 49

est^{or}men^{to} 30 37 38 42 43 44 45

est^{or}men^{to} 40 43 44 45 46 47 48 49

est^{or}men^{to} 30 37 38 42 43 44 45

est^{or}men^{to} 40 43 44 45 46 47 48 49

est^{or}men^{to} 30 37 38 42 43 44 45

est^{or}men^{to} 40 43 44 45 46 47 48 49

est^{or}men^{to} 30 37 38 42 43 44 45

est^{or}men^{to} 40 43 44 45 46 47 48 49

est^{or}men^{to} 30 37 38 42 43 44 45

est^{or}men^{to} 40 43 44 45 46 47 48 49

▲ Ex.^{mō(s)} (Excellentissim^o(s))⁷⁻⁸

▲ ex^{to} (exercito)⁵⁻⁶

▲ f., f_i (folhas)⁵⁻⁸ f₇₅ f₆₄

f₃₆ f₁₉ f₁₂ f₁₁₂

▲ f^m (fey^{ra}²⁻⁴, (frang^o(s))⁴)

▲ f^{a(s)} (filha(s))⁴⁻⁸, fey^{ra}(s)/feria(s)⁴⁻⁷

folha(s)⁴⁻⁸, (fanega(s))⁵, (fina(s))⁹

▲ f^{do(s)} (fardo(s))⁵⁻⁷ f₂₉ f₅₄ f₇₇

▲ F^{mō} (Fidelissim^o)⁷⁻⁸ F₁₁ F₁₂

▲ f^{o(s)} (filho(s))⁴⁻⁸, (fina(s))⁹⁻¹¹

▲ f^{ta(s)} (fey^{ta}(s))⁵⁻⁶, (feytoria)⁵

▲ f^{to(s)} (fey^{to}(s))⁵⁻⁸

▲ f^{tor(rs)} (fey^{tor}(es))⁵

▲ f^{toria(s)}, f^{tia} (fey^{tor}ia(s))⁵

▲ faz^{a(s)} (faze^{nda}(s))⁴⁻⁷

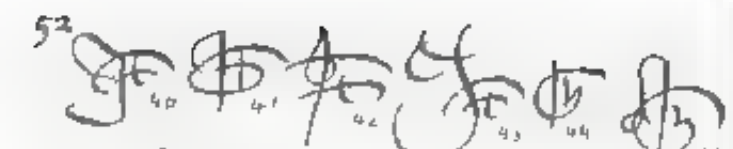
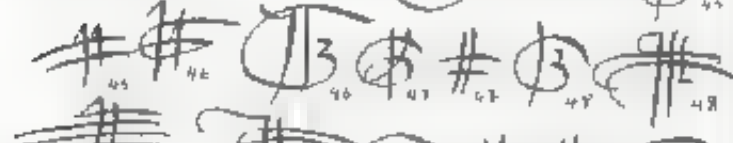

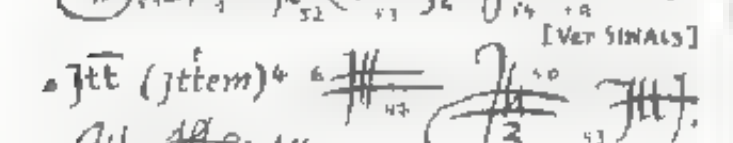
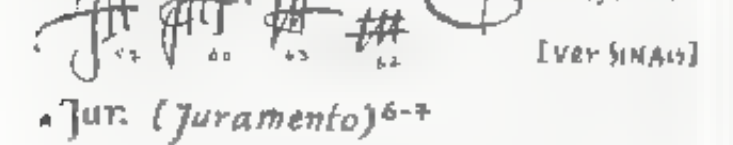
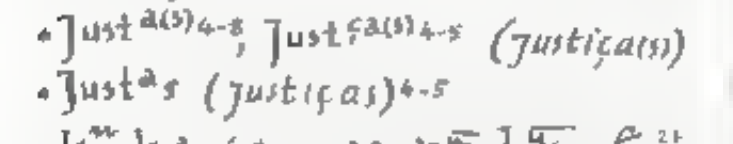
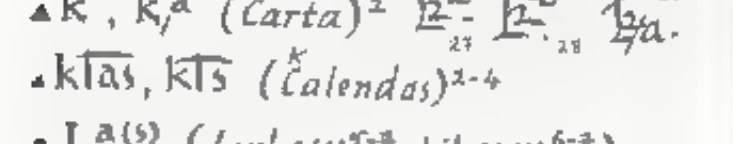
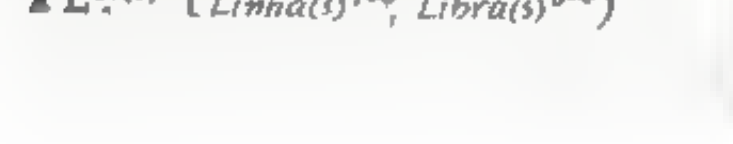


▲ faz^{da(s)} (faze^{nda}(s))⁴⁻⁷

- faz^{do} (fazem^{do})⁴⁻⁶
- fazd.^{a(s)} (fazenda^s)⁶⁻⁸
- fccô^(s) (feitô^s)³⁻⁵
- fco^(s) (")²⁻⁵
- fctô^(s) (")⁴⁻⁵
- ff₁ (ffolhas)⁵⁻⁶ *ff₁ ff₆₉*
- ff^{ww} (ffeira, fferia)²⁻³
- ff^{o(s)}, ff^{a(s)} (ffilhô^s)⁴⁻⁷, fer^{ia}⁴
- fffto^{ta} (ffeyto, ffeytâ^(oria))⁵
- ffftor^(es) (ffeytor^(es))⁵
- ffazda^(s) (ffaze^mda^(s))⁴⁻⁵
- fffccô^(s)³⁻⁵, fffco^(s)²⁻⁵, fffctô^(s) (ffeytô^m)
- ff^{o(s)} (ffilhos)⁴⁻⁵ *ff^o ff⁶ ff⁵*
- fl. (folhas)⁶⁻⁸ *fl₁₁ fl₁₀ fl₁₁ fl₂*
- fol. (")⁵⁻⁸
- fortz^{a(s)} (fortaleza^s)⁵⁻⁶

- fr[;] Fr.⁶ (Fréj)
 - fr^{a(s)} (feyra^s)⁵⁻⁷, forma^s)⁷⁻⁸,
(fregue^sia^s)⁶⁻⁷, freira^s)⁵⁻⁷)
 - freg^{a(s)}/freg^s (fregue^sia^s)⁴⁻⁸
 - freig^{a/ia} (freigue^sia)⁴⁻⁶
 - frg^a (fré^sque^sia)³⁻⁸
 - f^{a(s)} (filhas)⁴⁻⁵, folhas⁵, (faneg^{ua})⁵)
 - f^{o(s)} (filhos)⁴⁻⁵, (fãos)⁵)
 - fz^a⁴⁻⁵, fzda^(s)⁴⁻⁶ (faze^mda^(s))
- fa fa fda fda fda*
B₄₅ B₄₂ B₄₂ B₄₆ B₅₀
Bda f₄₂ f₄₂ f₄₂ f₄₂ f₄₂
- g^{a(s)} (gä^{ua}linha^s)⁴⁻⁶, (gu^{is}a)⁵)
 - gal (geral⁵⁻⁸, (general)⁶)
 - gda (guarda)⁵⁻⁷ *g^{da} g^{da} g^{da}*
 - g.de^(s) (guarde, grande^s)⁶⁻⁸




- 50
- g^odar(es) (governador(es))⁵⁻⁶
 - g^e (guarda)⁶ * g^{io} g^{le} g^{ee} g^{ee}
 - g^l (geral, general)⁶⁻⁸
 - g^{or}(es)/res (governador(es))⁵⁻⁷
 - g^t, g^{te}(s) (grômete(s))⁵
 - g^d^e (guarda)⁶ * g^{de} g^{de} g^{de} g^{de}
 - Gen^{al} (General)⁶⁻⁸
 - gl^{ia} (gloria)²⁻⁶ gl^{ia} gl^{ia} gl^{ia}
 - gl^{iosa} * gl^{osa} (gloriosa)
 - gou^{or}/res (gouernador(es))⁶⁻⁷
 - gr^d(s), gr^e(s) (grande(s))⁶⁻⁸ guarda⁶⁻⁷
 - gr^a(s) (graça(s))²⁻⁴ [gram]
 - gr^d^e(s) (grande(s))⁶⁻⁸
 - g^{as} (galinhas)⁴⁻⁵ g^a g^a g^a g^a
 - g^{os} (grãos, graãos)⁵ g^{os} g^{os} g^{os}
 - h (he)²⁻⁵ h h h h h



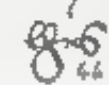

- 51
- h^d = (herd=)²⁻³ h^d h^d h^d h^d
 - Hosp^{al} (Hospital)⁷⁻⁸
 - Id^e(s) (Idade(s))⁶⁻⁸ Id^e Id^e Id^e
 - Jf/- Jff/- * Jff^{te}(s) * (Jffante(s))
 - Ig^a(s) * Ig^a(s) (Igreja(s))
 - Ill^e(s) (Illustre(s))⁵⁻⁸
 - Ill^m^d(s) (Illustrissim^d(s))⁵⁻⁸
 - Ill^m^d(s) (")⁶⁻⁷
 - Inq^{or}(es), Inq^{or}^e(s) (Inquisidor(es))⁵⁻⁷
 - Inq^{or}(es)/res (")⁵⁻⁶
 - Irm^d^e(s) (Irmandade(s))⁷
 - Jt (Item)^{2-5, 16} Jt Jt Jt Jt

⁵²











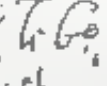
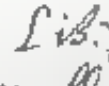
▲ L^{ca}, L^{sa} (L^{icē}m^{ca}(s)⁵; lembr^mca⁵)
 ▲ L^{do}(s) (L^{icē}m^{do}(s)⁴⁻⁷; Leuado(s)⁵; Lam^{do}(s)⁵⁻⁸)
 ▲ L^o(s) (L^yuro(s)⁵⁻⁸; (Linho⁵⁻⁷; Libello⁵))
 ▲ L^{ro}(s) (L^yuro(s))⁵
 ▲ lb (liuras, liura)²⁻⁴ lb̄⁵ lb̄⁶
 ▲ lb̄as (liuras)²⁻⁴ lb̄as⁵ lb̄as⁶ lb̄as⁷
 ▲ lbr (liura(s))²⁻⁴ lbr⁵ lbr⁶ lbr⁷
 ▲ lbr̄a(s) (liura(s))²⁻⁴
 ▲ lbr̄s, lbs (liuras)²⁻⁴
 ▲ ld^o(s) (L^{icē}m^{do}(s))⁵, 6-7
 ▲ leg^o(s)⁴⁻⁷, leg^{ti}o(s)⁵ (legitim^o(s))
 ▲ lembr^{ca}(s) (lembra^mca(s))⁵⁻⁸
 ▲ th (the)³⁻⁵ th⁵ th⁶ th⁷ th⁸
 ▲ L^a(s) (Linha(s)⁵⁻⁷; Libra(s)⁶⁻⁷)


54




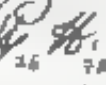


• ths (thes)³⁻⁴   

•     [ver lbs] [2 ll(lb)]


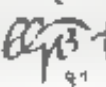
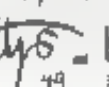
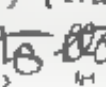
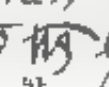

• li.^{ca}, lic.^a (licen^{ca})⁵⁻⁷

• lib^o (libello)⁷ + lib^o li.^{ca} lib.^o  

• ll (lb?) (lura⁴⁻⁵, arrat^{el} + s) 

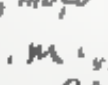
     







• llr^s, ll^s (=lbr^s, lbs[?]) (luras)³⁻⁴

• lra(s) (letera(s)³⁻⁴, letra(s)⁵, lura(s)⁶)

• lug., lug^{r(es)} (lugar(es))⁶⁻⁷


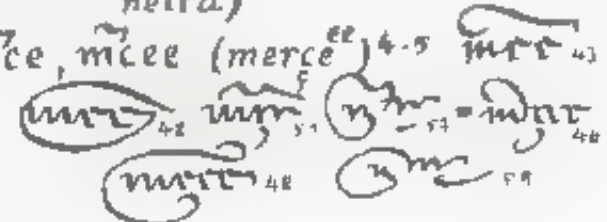
• m. (merce(s)⁵⁻⁶, Mestre⁶⁻⁷, Madri
nha⁵⁻⁷, Magestade⁵, mãos⁵, moço⁵,
mulher⁵ meu⁵, matrimónio⁷) . m.⁴ 

• m (meo/meio²⁻³, (s), merce⁵,

marco(s)⁴⁻⁵, (miticall⁵, moreo⁶)) .m⁷ 55
 m. m. m. m. m. m. m. m. m. m.
 29 30 31 31 35 40 44 47 52
 m. (marco(s)⁴⁻⁵, merce⁵, (missa⁴))
 m. m. m. m. m. m. m. m. m. m.
 43 48 50 51 56 60 64 68 72
 m.^{a(s)} (mea(s)/meja(s)⁴⁻⁸, minha(s)⁶⁻⁸,
 mesma⁷, maneyra⁴⁻⁵, missa⁴⁻⁵, (madrinha⁵,
 manilhas⁵, marauidis⁵))
 m.^{ar} (moradora)⁶ m.^{ar} m.^{ar} m.^{ar} m.^{ar}
 m.^{ce(s)} (mercel(s))⁵⁻⁷ m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce}
 m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce}
 m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce} m.^{ce}
 m.^{da(s)} (mañda)⁵⁻⁶, (moradia, meudal(s),
 (madeira, mydid(s))⁵
 m.^{dar}, m.^d = (mañdar⁵⁻⁷, mand⁵ (ou ei, adas, anos, arant)
 m.^{de} (mande, magestade)⁵⁻⁶
 m.^{dia(s)} (moradia(s), (maravydi(s))⁵

- 56
- m^{do}(s) (ma^midado(s)⁵⁻⁸, ma^mido⁵⁻⁶, ma^rido(s)⁴⁻⁵, meado⁵⁻⁶, (mundo⁴⁻⁷, m^estrado⁴⁻⁵))
 - m^{dor} (morador^{4-5,7}, (mercador)⁵⁻⁶)
 - m^e, M^e (M^eestre²⁻⁵, M^estre⁵⁻⁸, M^a. dre⁵⁻⁸, merce⁵⁻⁶)
 - m^{er} (molher⁵⁻⁷, mulher^{4-6,7-8})
 - m^{es} (moradores⁴⁻⁵, merces⁶, mestres⁷⁻⁸)
 - m^{mo}(s) (mesmo⁶(s))⁷⁻⁸
 - m^{no}(s) (meirinho(s))³⁻⁵, moirho(s)⁴
 - m^{no} (materno⁶)⁷
 - M^o, m^o (Moesteiro³⁻⁴, mosteiros, meo⁴⁻⁵, meio⁴⁻⁷, moço^{2-5,7}, mi- lho⁴⁻⁶, mesmo⁷, (modo⁴, meirinho^{5,7}, molher⁶))
 - m^{or}(es)⁴⁻⁸, m^{ors}⁴⁻⁶ (morador(es))
 - m^{ora} (moradora)⁵⁻⁸
 - m^{os} (moços^{4-5,6-7}, moradores⁴⁻⁵, (m^{os}. keiros)⁴⁻⁵, (meios⁵, muitos⁴⁻⁷, mari-

- 57
- nheiros⁵, mãos⁵, mesmos⁷))
- m^{res} (moradores)⁴⁻⁷
 - m^{ro}(s) (meirinho(s))⁴⁻⁶, morador(es)⁴⁻⁷, mo^esteiro(s)⁴⁻⁶, marinheira(s)⁴⁻⁵)
 - m^s (muitos⁷, (maravidis, merces))⁵)
 - m^t/ (mestre)⁴⁻⁵ 
 - m^{te}(s) (m^estre(s))⁴⁻⁵, (monte(s))⁷)
 - m^{ta}(s) (muita(s))⁴⁻⁸, monta⁷⁻⁸, (man- ta(s))⁵⁻⁸, (man^{te}ygã)⁵)
 - m^{to}(s) (mantimento(s))⁴⁻⁵, muitos⁴⁻⁸, m^oesteiro³⁻⁴)
 - m^a, m^a≡ (mea/me^ya, me^a)³⁻⁴
 - m^{ag}.de(s)⁵⁻⁷, m^{ag}.e⁵⁻⁸ (m^agestade(s))
 - man^a⁴⁻⁵, man^{ra}⁴⁻⁷, man^{ra}⁵⁻⁸ (ma- neira)
 - m^{ce}, m^{ce} (merce⁶)⁴⁻⁵ 

- *md.* *aríamos/ão* (mand=) 6-7
- *md(s).* (moyo(s)) 2-3 *md.* *mds* *mdf*
- *mgde* (magestade) 5-7
- *mia* (misericordia) 3-6 *mya* *mia*
mya *Mia* *mya* *mia* *mia*
- *mjs*; *mis.* (marauids) 3-5; *missas* 7
- *miz.* (misericordia) 6-8
- *mthr(s)* (molher(es)) 2-3
- *mō* (meo/meio) 3 4 *mō* *mō* *mō*
- *Mon* 2-4 / *Mom* 3-4 (Moesteiro)
- ayon* *ayon* *ayon* *ayon* *ayon* *ayon*
ayon *ayon* *ayon* *ayon* *ayon* *ayon*
ayon *ayon* *ayon* *ayon* *ayon* *ayon*
- *mor.^{or}* / *mor^{es}* (morador(es)) 7-8
- *mor.^{ra(s)}* (moradora(s)) 7-8
- *mr* (marauids) 2 4 (mortirinh-s)

- *M.R* (Muito Reuerendo) 5-7
- *mr^a* (maneira 5-6, moradora 6-7)
- *m^{or}* / *mr.^{o(s)}* (morador(es)) 4-7, meiri-
nho 5-6
- *mrs* (marauids) 2-5
- *ms.*, *ms* (merces) 5-6
- *ms* (meus 2 3, mes(es) 3-4, marauids 5)
- *m^{os}* (moyos, moesteiros, (meirinhas)) 3
- *m^{or}s* (moradores) 4
- *mya* (mysericordia) 5-6 (mynha) 2-3
- *N.* (Noss^a 6, 7-8, Nada 7, Numero 7-8, Navio 8)
- *n* (non) 2-3
- *nal* / *nes* (natural_{es}) 6-8
- *N.^{o(s)}* (Numero 5-8, nouo 7, Navio 7-8, Nu-
mero 7 8)
- *neg.^{co(s)}* 7, *neg.^{o(s)}* 7-8 (negocio(s))
- *nh*, *nt*, *ntt* (nichil^u) 3 5 *nt* *nt*
nt *nt* *nt* *nt* *nt* *nt*
nt *nt* *nt* *nt* *nt* *nt*

- p^{tor}/p^{ter} (promotor)^{r-1s}
- p^o 1-3, p¹⁰⁰ 2, p^o 8^o (por cento)
- padr.^o (padrinho)⁶⁻⁸
- pag (pagôu)³⁻⁷ (paginas)⁸
- Par.^o, Parr.^o (Párocho)⁷
- parte(s) (parente(s))⁶⁻⁷
- p^blicô (publicô)²⁻³
- p^cor (procurador)⁴
- p^{ca} = (procura = $\begin{cases} \text{can} \\ \text{om} \\ \text{dor(e)s} \end{cases}$)²⁻⁴
- p^{cu}or(s) (procurador(es))⁴
- p^{ea}(s) (pena(s))²⁻³
- p^{eq}nd(s) (pequenô(s))^{6,7,8}
- p^{er}.te (perante)⁶⁻⁸

• pg (pagôu, «pagôu») 3-8 pg³⁰
 pg³¹ pg³² pg³³ pg³⁴ pg³⁵ pg³⁶
 pg³⁷ pg³⁸ pg³⁹ pg⁴⁰ pg⁴¹ pg⁴²

- pg = (pag = (ain)adôu/ar/ou...)⁴
- pim^{ta} (pimenta)^{r-7}
- p^{llô}(s) (pêllo(s))³⁻⁷ p^{llo}³² p^{eeo}³³
- p^{lô}(s) (pêllo(s))³⁻⁷ p^{lô}³⁰ p^{eo}³⁵
- p^{lô}(s) (pêllo(s))³⁻⁷ p^{lô}³¹ p^{lo}³¹
- p^{llô}(s) (pêllo(s))³⁻⁷ p^{llô}⁴⁸ p^{llo}³⁸
- p^mô(s), p^mrô(s) (primeiro(s))⁴⁻⁵
- p^mô(s), p^miô(s) (")¹⁻⁴
- p^{mt}/ (primeiramente)³⁻⁴
- pⁿô(s) (paternô(s))⁷
- p^{na}(s) (pena(s))⁴⁻⁶ p^{na}⁴⁰ p^{na}⁶²
- pⁿça (presença)⁴
- pⁿⁿa(s) (penna(s))⁴⁻⁵ pⁿⁿa⁴⁶ pⁿⁿa⁷⁵
- p^{nt}/ 4-5, p^{nte}(s) 2-5, p^{nts} (presente(s))

66

• porq^{to} (porquanto) 6-7

• Port²⁻³, Ports³, Portug³, Pôtu^gh³,
(Portuguêses, (Portugêses))

• PP, PP (Papa^s, Padrinhos¹⁻², Padres²)

• pp²⁻³, pp³ (papa) pp²⁹ pp³⁰ pp³¹
pp⁴⁰ pp⁴⁴ pp⁵⁰ = pp⁵² pp⁴¹ pp⁴⁹ pp⁵³

• c^{pp}cam, (pp^{cam}, pp^{cam}) (proc^{ur}açã^o)⁵

pp⁴³ pp⁴⁸ pp⁵⁰ pp⁵³ pp⁵⁴ pp⁵⁷
pp⁵² pp⁵¹ pp⁵⁷ pp⁵⁷ pp⁵⁶

• c^{pp}cô^(s) 4-5, (pp^{cô}(s) 4-5, pp^{cô}(s) 4-5)

(pub^licô^(s), (pruⁿicô^(s))) pp⁴⁰ pp⁴²

pp⁴³ pp⁴⁸ pp⁵⁰ pp⁵³ pp⁵⁴ pp⁵⁷ pp⁵⁷ pp⁵⁶

pp⁵² pp⁵¹ = pp⁵² pp⁴¹ pp⁴⁹ pp⁵³

pp⁵⁶ pp⁵⁹ = pp⁵⁹ pp⁵³ pp⁵⁷ pp⁵²

• c^{pp}com(côes) (proc^{ur}açã^o)⁷

• c^{pp}dô^(s) (pub^licadô^(s), pruⁿicadô^(s))⁴⁻⁵

• c^{pp}dar(es)^(s), (pp^{dar}, pp^{dar}) (proc^{ur}ador)⁴⁻⁵

pp⁴⁴ pp⁴⁶ pp⁴⁹ pp⁵⁰ pp⁵² pp⁵⁶

• PP^{es} (Padres)² PP⁴³ PP⁴⁸

• c^{pp}ô^(s) (prop^{ri}ô^(s) prop^{ri}ô^(s))⁴⁻⁵

• c^{pp}or(es) (proc^{ur}ador(es))⁴⁻⁵

• pp^a 4-5, pp^a 1-5 (papa)

• pp^ô(s) (prop^{ri}ô^(s), prop^{ri}ô^(s))²⁻³

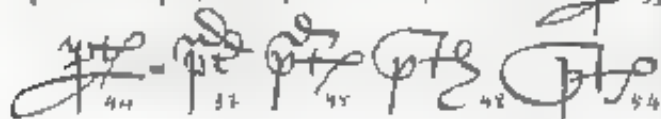
• c^{ppu}cô^(s), (ppu^{co}) (pub^licô^(s))⁴⁻⁵

• pr^a (prⁱmeira⁵⁻⁶, p^era⁵⁻⁶)

• pr^o(s) (prⁱmeiro^(s))⁵⁻⁶

68

- P. R^{to} (Pede Recebimento)⁵⁻⁶
- preg^{t^{as}} (preguntas)⁶⁻⁷
- prez.^a, prez.^{ca} (prezença)⁷
- prez.^{e(s)}⁶⁻⁸, prez.^{te(s)}⁷⁻⁸ (presente(s))
- pr^amt^e (primeiramente)⁴⁻⁷
- pro.^{cor}²⁻⁸, proc.^{or} (4, 6), 2-8 (procurador)
- Prom.^{or} (Promotor)⁷
- Proû.^a (Provincia)⁶⁻⁷
- Prov.^{am} (Provisão)⁷⁻⁸
- Prov.^{or} (Provedor)^{1157, 6-8}
- pr^ola (primeiro)⁵⁻⁶
- P.S., P.S. (Postscriptum)⁷⁻⁸
- p^{as}, (p^{as}) (pessoas⁴⁻⁶, (pipas)⁵)
- p^{sen}, (p^{sem}) (preen^{te(s)})²⁻³
- pt^a, pt^o¹⁻⁵, pt^e⁷ (parte)³³

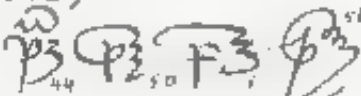


pt^o, pt^{ro} (porteiro)⁴⁻⁷ 

pt^{ro}, pt^{ro} (porteiro)

pu^{cô}(s)³⁻⁶, pu^{cô}(s)⁴ (pub^licô(s))^{ruu}

pu^{to} (proueito)⁴⁻⁵

p^z (praz)⁴⁻⁵ 

q^{al} (qual)⁶⁻⁷

q^{do} (quando)^{(5), 6-8}

q^{es} (quaês, (quintaês))⁷⁻⁸

qⁱ (qual, (quintal))⁶⁻⁸

q^m (quem)⁶⁻⁸ 

q^r (quer)⁶⁻⁸

q^{ra} (queira)⁶⁻⁷ q^{rão} (queirão)⁽⁶⁾⁷

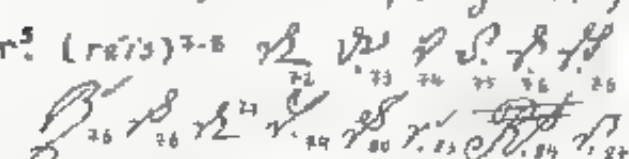
q^{ro} (quero)⁵⁻⁸

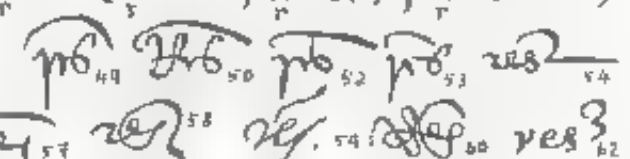
q^s (quintaês)⁷

q^{ty} (quite, (quintal))^{aaês} 

- 70
- q^{ta} (quinta, quantia)⁶⁻⁸
 - q^{tal}/ta^{is} (quintal^{ae})^{4,5,7-8}
 - q^{tas} (quantas⁴⁻⁷, quintas⁷, quintaes⁷)
 - q^{tia}(s) (quantia(s))⁶⁻⁸
 - q^{to}(s) (quanto(s))⁵⁻⁸
 - q^{do} (quando)⁶⁻⁸ q^{do} q^{do} q^{do} q^{do}
 - q^{nhos}, q^{nhs} (quinhentos)²⁻³
 - q^r (quarteyro, (quarto))²⁻³ [Ver Gram.]
 - q^{rta} (quarenta)⁵⁻⁷
 - q^{rg}, q^{ros}, q^{ros}, q^{rs} (quarteyros)³
 - q^t (quatro, quarto «quarteyron»)²⁻⁵
 - q^{ts} (quintaes)⁷ q^{to} q^{to} q^{to}
 - quarta (quarenta)⁶⁻⁸
 - q³ (quintal^{ae})⁷ q³ q³ q³
 q³ q³ q³ q³ q³

- R. (Recebi⁷, Rea(s)/Ree⁵⁻⁸, Reue-⁷
rendo²⁻⁸, Real /reís³⁻⁸)
- r (reaes/reís)⁷⁻⁸ r₁₂ r₁₃ r₂₁
- Ry (Reaões⁴, Reís⁷, Recebi³⁻⁵, Rece-
bera^{1(m)}⁵, Responsão⁴⁻⁶, Rêo/Ree⁴⁻⁵)
- R^a (R^ainha⁴⁻⁷, Reuelia⁵, Recebera¹⁰⁵)
- R^{am} (Ratificação⁷, R^{el}ação⁷)
- R^{ca}, R^{cam}⁷⁻⁸, R^{cão} (Recadaçam,
R^{el}laçam, Ratificação⁷)
- R^{co}(s) (Racgeyro(s)⁴, Recebeo⁵, (Re-
cibo)⁸)
- R^{da}(s), R^{dal}(s) (Registada(s)³⁻⁵,
Reñda(s)⁴⁻⁶, Recebida(s)⁵, Reueren-
da(s)⁵⁻⁷, Ratificada(s)⁵, (Referida)⁵)
- R^{do}(s), R^{dos}(s) (Reñereñdo(s)⁴⁻⁶,
Recebido(s)^{4-5, (1)}, Registado(s)⁵, Ra-
tificado(s)^{5, (1)}, Referido⁵)
- R^{dor}(es) (Recebedor(es)⁴⁻⁵, Reforma-
dor⁶)

- 72
- R^e/R^e (Recebi⁵⁻⁸, Recebeo⁵)
 - R^{mô}(s)/R^{mô}(s) (Reverendissimô(s))⁴⁻⁷
 - R^{na} (Rainha)⁴
 - R^{no}(s) (Reino(s))⁵⁻⁷
 - R^o/R^o (Recebeo⁴⁻⁸, Reverendo⁵⁻⁷,
(« Rendeiro⁴, Responso⁴, Raçoeiro^{4,7},
Rozario⁷ »))
 - R^{or}/R^{or}, R/R^{ores}/res (Recebedo.
r(es))⁴⁻⁵, Rector^{6,8}, (Regedor)⁶
 - R^s (reis)⁷⁻⁸ 
 - R^{ta}(s)/R^{ta}(s) (Recepta(s))³⁻⁵, (Repostã)⁵
 - R^{to} (Registo⁴, Recebimento⁴⁻⁶)
 - R^{tor} (Rector)⁵⁻⁶
 - R^do(s) (Reverendo(s))⁶⁻⁸
 - Rec^{ta}(s) (Receita(s))⁶⁻⁷
 - Reg^{dô}(s) (Registadô(s))⁵⁻⁸

- 73
- Reg^o(s) (Registo(s))⁷⁻⁸
 - Reg^{or} (Regedor)⁵⁻⁸
 - Reg^{to}(s) (Registo(s))⁵⁻⁸, Regimento⁶
 - Rel^g^{dô}(s) (Religiô^{dô}(s))⁶⁻⁸
 - Rep^{ta}(s) (Reposta(s))⁴⁻⁶, Recepta⁵⁻⁶
 - Req^{to}(s) (Requerimento(s))⁷⁻⁸
 - Res (Reas⁵, Rees(7)⁵, Réis(17,6,7)⁵)

 - Res^to(s) (Respeito(s))⁴⁻⁷
 - R. M. (Receber^a M^a Merce)⁵⁻⁸
 - Rm^{dô}(s) (Reverendissimô(s))⁵⁻⁷
 - Rn^o(s) (Reino(s))⁵⁻⁷
 - Rp^{ta}(s) (Recepta(s))⁴⁻⁵
 - RR. (R^{os}⁴⁻⁷, Reverendos⁷⁻⁸)

• rres (rreões⁴⁻⁵, rrees(?) / (reis)⁵)

rr̄₄₃ rr̄₄₃ rr̄₄₂ rr̄₄₁ rr̄₄₀

• rrespto(s) (rrespeito(s))⁴⁻⁵

• rrs (rreões)⁴⁻⁵

• R_r (Reões⁴⁻⁵, Rees / Res⁵, Reis^{5,6-7})

R₄₀ R₄₁ R₄₂ R₄₃ R₄₄ R₄₅

R₄₆ R₄₇ R₄₈ R₄₉ R₅₀ R₅₁ R₅₂

R₅₃ R₅₄ R₅₅ R₅₆ R₅₇ R₅₈ R₅₉

R₆₀ R₆₁ R₆₂ R₆₃ R₆₄ R₆₅ R₆₆

R₆₇ R₆₈ R₆₉ R₇₀ R₇₁ R₇₂ R₇₃

• s., s. (scilicet³⁻⁶, sãm / sãntã⁵, san-
tidade⁵, Senhoria⁵, Senhor⁵)

s₃₉ s₄₀ s₄₁ s₄₂ s₄₃ s₄₄ s₄₅ s₄₆ s₄₇ s₄₈ s₄₉ s₅₀

s₅₁ s₅₂ s₅₃ s₅₄ s₅₅ s₅₆ s₅₇ s₅₈ s₅₉ s₆₀ s₆₁ s₆₂

• S., s. (Sãm / Sãnto⁵⁻⁸, Senhoria⁵, se

nhor⁵, seu / sua⁷, sumo⁷)

• s₁ (soldo(s))²⁻⁵ s₂₉ s₃₀ s₃₁ s₃₂ s₃₃

s₃₄ s₃₅ s₃₆ s₃₇ s₃₈ s₃₉ s₄₀ s₄₁ s₄₂ s₄₃

• S^m (soma)²⁻⁴ S₂₉ S₃₀ S₃₁ S₃₂

• S^a (sãma⁴⁻⁸, (santa^{3,4}, Senhora⁵⁻⁶,
Senhoria^{5,7}, sua⁷, supra⁷, serva⁷))

• Sya / s^a (segunda³, (sar)ja⁷, sardinha⁵)

sa₃₉ sa₄₀ sa₄₁ sa₄₂ sa₄₃ sa₄₄ sa₄₅

• s₁co(s), s₁co(s) (serviço(s))⁵⁻⁶ s₃₉

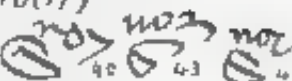
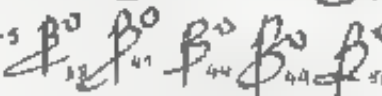
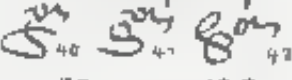

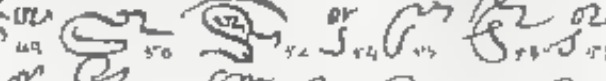


s₄₀ s₄₁ s₄₂ s₄₃ s₄₄ s₄₅ s₄₆ s₄₇ s₄₈ s₄₉ s₅₀

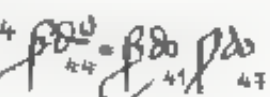

• Sctōu) (sancto(s))⁵⁻⁶

• S.de (santidade)⁵⁻⁶




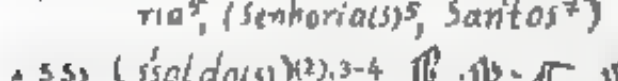
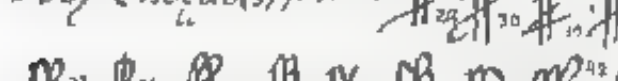
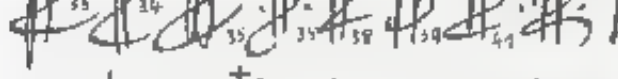
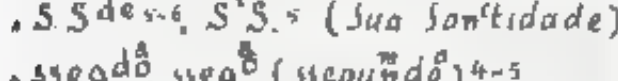
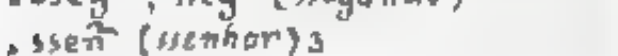



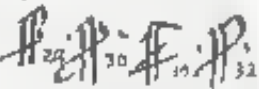
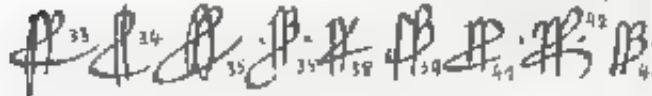
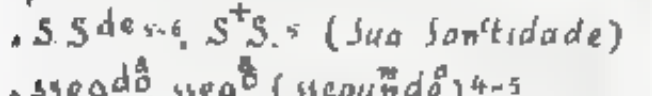
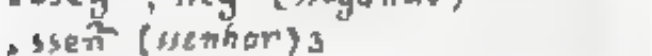



• s₁dō (segundo^a)^{4,(5)} s₄₃ s₄₄ s₄₅

s₄₆ s₄₇ s₄₈ s₄₉ s₅₀ s₅₁ s₅₂ s₅₃ s₅₄ s₅₅ s₅₆ s₅₇ s₅₈


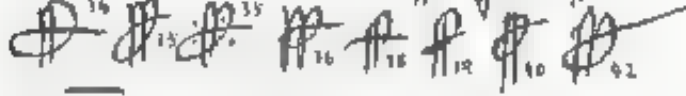
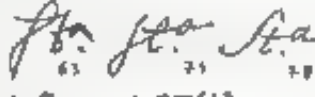
- 76
- Sm^o(s) (Sanctissim^o(s))⁵⁻⁸
 - Snor (Senhor)⁴ 
 - s^o (segundo)³⁻⁵ 
 - Sor (Senhor)⁴⁻⁸ 
 -   
 - Sr (Senhor)⁵⁻⁸ 
 - Sra(s) (Senhora(s))⁴⁻⁸
 - Sres (Senhores)⁴⁻⁸
 - Sri^o(s) (Senhorio(s), (secretaria^{ria}))⁴⁻⁶
 - St^o(s) (Sanctio(s)⁵⁻⁸, (sentos)⁶ ((stro. mento)⁵)
 - S.A. (Sua Alteza)^{5, 7-8}
 - samxp³⁻⁵ samxst³⁻⁴ (samcris^{am}_{do})
 - S.A.R. (Sua Alteza Real)⁷⁻⁸

- 77
- Sarg^{to}(s) (Sargento(s))⁶⁻⁸
 - Sc^a(s) (Santa²⁻⁴, (Sentença(s))³⁻⁴)
 - Sc^a(s) (Señteñça(s))³⁻⁵, ((Sancto))³)
 - Sc^a(s) (Sentença(s))³⁻⁴
 - Sc^o(s) (Sanctio(s))³ + ((Sentença(s))⁴)
 - S^{co}(s) (Sancto(s))²⁻⁵
 - sct^o(s) (sanctio(s))⁴⁻⁵
 - s^d / s^d (segundo)⁴ 
 - seg^a (segunda)⁴⁻⁵
 - seg^a (segurança)⁴⁻⁵
 - seg^dos (segundo, ((segundos))⁴⁻⁸)
 - Seg^e(s) (Seguinte(s))⁷⁻⁸
 - seg^o(s) (segundo, ((seguro(s))^{4-5, (6)})
 - seg^o(s) (seguro(s))⁴⁻⁵
 - seg^{te}(s) (seguinte(s))⁵⁻⁸
 - seg^d (segundo^a(s))^{4, (6), 7-8}
 - sen^h (senhor)² + 

80





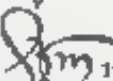



- sosp^{ta}(s) 3-6, sosp^{to} (sospet^o(s))
- sp^{al} (sp^{ec}ial) 3-4
- sp^{ual}, sp^{ua}es (sp^{iritual}, sp^{iritua}es) 2-6
- Sr., Sr.^a(s) (Senhor^a(s)) 6-7
- Sr.^{es} (Senhores) 7
- Sr^a(s) (Senhora(s)) 4-6
- Sr^{io}(s), Sr^{ia} (Senhor^{io}(s)) 5
- ss. (scilicet) (s), 4-6 
-          
- S S. (Saude Sabede 4, 5, sua Senho-
ria, (Senhoria(s)) 5, Santos 7)
- ss (sol^o(s)) (s), 3-4 
-      
- S S de. S⁺S. (sua Santidade)
- seg^o, neg^o (seg^und^o) 4-5
- sen (senhor) 3


81

- sst (sol^o(s)) 3, 4 
- 
- ss^{nc}als (senten^{ca}(s)) 3-4
- st (sol^os 3, ver st, Sant^{ez} 3, se-
te 3, Santidade 5)
- st^a (san^{ta}) 6-7 
- st^o 3, st^{os} 4 (s), st^o 4, st^{or}(s) 4
(st^orment^o(s), (entos) 6)
- st^o(s) (san^to(s)) 3-5
- str^m(s) 2-3, str^mfo(s) 3, str^o(s),
str^m/str^m 3 (str^orment^o(s))
- st^{os} (str^orment^{os}) 3-4
- sup^do(s), supp^do(s) 6-7 (sup^licad^o(s))
- sup^e(s), supp^e(s) (sup^licant^e(s)) 6-7
- sup^to(s), supp^to(s) (") 5-7, (s)
- susp^to(s), susp^{ta}(s) (suspeit^o(s)) 5-7

- $t^a(s)$ (t^a $testemunha(s)$ 4-8, $tañgã(s)$ 5;
testamenteira(s) 6, Tabália(m) 3, ta-
báliaes 6, (Tijela Terrina, Toalha) 8)
- t^aees/t^aees 4, t^aees 4-5 ($tabál^{l}cães$)
aa ee
- t^am ($tabál^{l}am$) (3), 4-8 t^am t^am
(T) (T) y o
- t^am t^am t^am t^am t^am t^am t^am t^am
40 41 42 43
- t^am t^am t^am t^am t^am t^am t^am t^am
44 45 46 47 48 49 50 51
- $t^o(s)$ (t^o $titollo(s)$ 11, 4-6 13, $testemunho(s)$ 3;
 t^o $tesoureiro$ 3-6, $trig^{o}$ 14, 5, $testamen-$
to(s) 6, $tostões$ 6, ($tanoeiro$ 4, t^o $suu-$
 ro 5, $Termo$ 8, $tinto$ 8, $trintanos$ 6, $Tedesco$ 6))
- t^ro (t^ro $tesouro$ 5, t^ro $tesoureiro$ 4-5, $trig^{o}$ 14,
($testamenteiro$ 4, $termo$ 7, $Taboleiro$ 4))
- t^am ($tabál^{l}am$) 4-6 t^am t^am t^am t^am t^am t^am t^am t^am
42 43 44 45 46 47 48 49

- Tab^am/Tab^ao ($Tab^e^{l}liao$) (4-6), 7-8
- $Tablio, Tabllo$ ($Tab^e^{l}liao$) 2-3
- $tbaaes/tbaees/tbaes$ ($tabál^{l}cães$) 5
- t^bam/t^bm ($tabál^{l}am$) 4-5
- $test^a(s)$ ($testemunha(s)$ 6), 6-7, ($testa-$
 $menteiro$ 6, $testamento$ 6))
- $test^a(s)$ ($testemunha(s)$ 4-8, $testamen-$
 $teira$ 6))
- $test^o(s)$ ($testemunho(s)$ 3-8, $testa-$
 $menteiro(s)$ 6, 7, $testamento(s)$ 6, 7)
- $testam.ro(s)$ 4, 6-8, $testam.tr^o(s)$ 6, 7,
 $testr^o(s)$ 5, 6-8 ($testamenteiro(s)$)
- $Test^s$ 2-3, 4, $test^as$ 5 ($testem^as$)
- $test^os$ ($testemunhos$ 4-5, ($testamentel-$
 ros) 3)
- $t^g, t^g, t^ga(s), t^gt, t^gs$ ($tee^{l}ga(s)$) 2-3
- $th^o(s)$ 4-5, $thor$ 4, 45-46, $th^ro(s)$ 4-6 ($thé-$
 $soureiro(s)$ 4-6, $thésouro$ 4-5)
- $Thes.ro$ 4, $Thez.ro$ 4, $Thez.ro(s)$ 6 ($Thezou-$
 $reiro(s)$)

- $\underset{V}{V} \underset{E}{ex}^a$ 5-8, $\underset{V}{V} \underset{E}{ex}^{ca}$ 7 (*Vossa excellencia*)
 • $\underset{V}{V} \underset{J}{j}^o$, $\underset{V}{V} \underset{J}{j}^{al}$ (*vijnho, vijnha(s)*) 4-5
 • $\underset{V}{V} \underset{ig}{ig}^a$ 4-5, $\underset{V}{V} \underset{ig}{ig}^{ra}$, $\underset{V}{V} \underset{ig}{ig}^{ria(s)}$ 4-5 (*vigai-
ria(s), (vigária)*)
 • $\underset{V}{V} \underset{ig}{ig}^o(s)$ 3-4, $\underset{V}{V} \underset{ig}{ig}^{ro(s)}$ 14, 5-7, $\underset{V}{V} \underset{ig}{ig}^{ro(s)}$ 5-8
vig^os 3-4 (*vigairo(s), Vigário(s)*)
 • *vista, vistra, vistría* (*vistiaria*) 4, 5
 • *Viz. amão* (*Vizitação*) 7 (6)
 • *viz^o(s)* (*vizinho(s)*) 4-5
 • *últ^o(s)* (*últim^o(s)*) 6-7
 • $\underset{V}{V} \underset{m}{m}$ (*Vnde*) 3-4   
    
 • $\underset{V}{V} \underset{m}{m}^s$ 5-7, $\underset{V}{V} \underset{m}{m}^{ce(s)}$, $\underset{V}{V} \underset{m}{m}^{e(s)}$ 5-7, $\underset{V}{V} \underset{m}{m}^s$ 5-6
(Vossa(s) merces)
 • $\underset{V}{V} \underset{m}{m}^{dide}$ 5, $\underset{V}{V} \underset{m}{m}^{Magde}$ 5-7, $\underset{V}{V} \underset{m}{m}^{Magde}$ 7,
 $\underset{V}{V} \underset{m}{m}^{Magde}$ 5-6, $\underset{V}{V} \underset{m}{m}^{gde}$ 5-7 (*V Magestade*)

- $\underset{V}{V} \underset{n}{n}$ (*Vnde*) 2-4   
     
     
 • $\underset{V}{V} \underset{s}{s}$, $\underset{V}{V} \underset{s}{s}^a(s)$ (*Vossa(s) senhoria(s)*) 5-8
 • $\underset{V}{V} \underset{u}{u}^s$, $\underset{V}{V} \underset{u}{u}^a$ (*uaras⁴⁻⁵, uinhos⁴⁻⁵, uigili-
as⁴⁻⁵, (vixas)⁵*)
 • $\underset{V}{V} \underset{u}{u}^o$ (*uinhos⁴⁻⁵, (vezinhos)⁵*)
 • $\underset{V}{V} \underset{s}{s}$, $\underset{m}{m}^s$ (*Vossas merces*) 5-6 *bt. m^s 5-7*
V^s m^s: V^s m^s: v^s m^s: v^s m^s
 • *ut* $\underset{s}{s}^w$ 5-6, *ut* $\underset{s}{s}^{up}$ 5-7 (*ut supra*)
 • *vz^o(s)* (*vezinho(s)*) 5-6
 • $\underset{x}{x}^e(s)$ (*xerifers, xerafim^s*) 5 (*xale*) 8
 • $\underset{x}{x} \underset{n}{n}$, $\underset{x}{x}^{lo}$ $\underset{n}{n}^o$, $\underset{x}{x}^{lo}$ $\underset{n}{n}^a$ (*Christão nou^o*) 5-7
 • $\underset{x}{x} \underset{p}{p} \underset{a}{a} \underset{m}{m}$, $\underset{x}{x} \underset{p}{p} \underset{a}{a}(s)$, $\underset{x}{x} \underset{p}{p} \underset{a}{a} \underset{m}{m}$, $\underset{x}{x} \underset{p}{p} \underset{a}{a}(s)$ (*Christã^m*) 4-6
 • $\underset{x}{x} \underset{p}{p} \underset{a}{a} \underset{o}{o}(s)$, $\underset{x}{x} \underset{p}{p} \underset{a}{a} \underset{o}{o}(s)$, $\underset{x}{x} \underset{p}{p} \underset{a}{a} \underset{o}{o}(s)$ (*Christão(s)*) 3-7
 • $\underset{x}{x} \underset{v}{v}$, $\underset{x}{x} \underset{v}{v}^o(s)$ (*Christão(s) velho(s)*) 6-7

- 92
- Bar (Bartholôthar) 3-7
 - Beu, B^{meu} (Bêrtholôthmeu) 6-7
 - Bor (Belchior) 6-7
 - B^{to} (Bento) 6-8 *B^{to} B^{to} B^{to}*
 - Bap^{ta}as, (Bap^{ta}as), Baup^{ta}as,
bb^{ta}as (Bap^{ta}ista)
 - Barb^a (Barboza) 7 *Barb^a Barb^a*
 - Barr^{to} (Barreto) 5-7
 - Ber^{eu}, Ber^{meu} 4-7 (Bertholôthmeu)
 - Bern^{do}, Bernd^o 1-1 (Bernardo)
 - Bm^{eu} (Bêrtholôthmeu) 6-7 *Bm^{eu} Bm^{eu}*
 - Bp^{ta}as, bp^{ta}as (Bap^{ta}ista)
 - B^r (Bêrtholôthmeu) 5-6
 - br^a (beira 5-6, Bandeira 6)
 - br^{car}, br^{co} 5-8 (branca, branco)
 - Br^{meu} (Bêrtholôthmeu) 6-7
 - br^{to} (Bêrtholôthmeu/Barreto 5-6, Brito 6)

- 93
- Brag^{ca} (Bragan^{ça}) 5-8
 - C^a/C^{na} 3, (C^{ra}as, Can^aas, Can^aas,
Catta^{as}), C^{na}as (Cat^{er}ina/Cat^{er}ina)
 - C^{ta} (Cat^{er}ina 3-5, Costa 1-8)
 - Caet^o (Caetano) 3-8
 - Caru^o (Carvalho) 6-8
 - Cast^oas/Cast^oas [br^{co}] (Castello)
 - Comp^a (Companhia) 15, 6-7
 - Con^{cam}/c^{ão}, Conc^{am}/l^{ão} (Concei^{ção}) 8
 - Cons^o (Conselho) 6-8
 - Corr^a (Corre^{ia}) 15 7 8
 - Cout^o/tto 6-7, Cout^o 5-8 (Cout^{inho})
 - D^g 2-3, D^{os} 2, 1-3, d^{os} 5 (Dom^{ing}os)
 - D^{as}, (d^{as}) (Dom^{ing}as) 7-7
 - Des^o (Domingues) 15, 6 7
 - D^o (Domingo 2-3, diego 4/15, Diog^o 1-3)

94
 • d^o (diego^(u) 4, (v), dyogo^(u) 4, 5) d^o₄₃
 d^o₄₄ d^o₄₅ d^o₄₆ d^o₄₇ d^o₄₈ d^o₄₉
 d^o₅₀ d^o₅₁ d^o₅₂ d^o₅₃ d^o₅₄ d^o₅₅
 d^o₅₆ d^o₅₇ d^o₅₈ d^o₅₉ d^o₆₀ d^o₆₁
 • D.^s (Deos^(u)) 2-3 d^o₆₂ d^o₆₃ d^o₆₄ d^o₆₅
 • D.^{tes}, d^{te}/d^{te}/s (Duarte)
 • dalm^ada (d'almeida, (d'almada)) 4-6
 • da^osecas 6, da^oseq^a/equar 6 (d'afonse-
 ca, aqua)
 • daz^{do} (d'azevedo) 4-6
 • dēs (deus⁴⁻⁵, Deos⁶⁻⁷, (Domingues))
 • deuy^a 4 5, deuy^a 4-6 (d'eyora)
 • dez^{bro} 5-7, dez^o 4-7, dez^{ro} 4-7, Dez-
 br.^o 7-10, Dezr.^o 5-7 (dezembro)
 • di^o (dyogo^o) 4-7 d^o₅₂ d^o₅₃ d^o₅₄ d^o₅₅
 d^o₅₆ d^o₅₇ d^o₅₈ d^o₅₉ d^o₆₀ d^o₆₁ d^o₆₂ d^o₆₃ d^o₆₄ d^o₆₅

95
 • dīz (dominguéz 2-3, diaz 3-5)
 • doiz (dominguéz) 2-4
 • Dom^{es} (Domingues) 7-8
 • Domos/as (Domingos) 7-8
 • domz, domiz, doz (dominguéz) 3
 • Dos (Domingos) 2-3, (5-7)
 • dr^{te} (duarte) 5-6, (7)
 • d^s (deus²⁻⁵, (6-7), Deos^(u) 6-7) d^o₁₂ d^o₁₃
 d^o₁₄ d^o₁₅ d^o₁₆ d^o₁₇ d^o₁₈ d^o₁₉ d^o₂₀
 d^o₂₁ d^o₂₂ d^o₂₃ d^o₂₄ d^o₂₅ d^o₂₆ d^o₂₇ d^o₂₈
 d^o₂₉ d^o₃₀ d^o₃₁ d^o₃₂ d^o₃₃ d^o₃₄ d^o₃₅ d^o₃₆
 d^o₃₇ d^o₃₈ d^o₃₉ d^o₄₀ d^o₄₁ d^o₄₂ d^o₄₃ d^o₄₄
 d^o₄₅ d^o₄₆ d^o₄₇ d^o₄₈ d^o₄₉ d^o₅₀ d^o₅₁ d^o₅₂
 d^o₅₃ d^o₅₄ d^o₅₅ d^o₅₆ d^o₅₇ d^o₅₈ d^o₅₉ d^o₆₀
 • d^{os}, d^{as} (domiñgos, domiñgas) 2-5
 • dy^o (dyego⁴, dyogo⁵⁻⁶)
 • dz^o 4, (5), dz^{ro} 4, 5 (dezembro)

- $\overline{eaes}^3, \overline{eans}^2 + (\overline{eanes})^{(1)(2)}$
- $\overline{Esp}^t \overline{[st]}^o (\overline{Espirito})^{6-8}$
- $\overline{estez}^2, \overline{estz}^2, \overline{esteutez}^2, \overline{esteue}^2$
- $\overline{eu}^a, \overline{eu}^ra (\overline{euora})^{4-5}$
- $\overline{Evang}^o (\overline{Evangelhos})^{6-7}$
- $\overline{fco}^3, \overline{fca}^r (\overline{francisco}, \overline{francisca})^{(1)(2)}$
- $\overline{fdo} (\overline{fernando})^{4-5}$
- $\overline{f}^o (\overline{fevereiro})^{4-5} \overline{filho}^{6-8}$
- $\overline{fro} (\overline{fevereiro})^{4-5}$
- $\overline{fegdo} (\overline{fequeiredo})^{7-8}$
- $\overline{Ferr}^a 4-8, \overline{ferr}^ra 4-6 (\overline{ferreira})^{(1)(2)}$
- $\overline{Férz} (\overline{Fernandes})^{6-8}$
- $\overline{feu}^o 4, \overline{feuro}^{4-7, (1)}, \overline{Feuro}^{7-8}$
($\overline{fevereiro}$)
- $\overline{fēz} (\overline{fernandes})^{6-7}$
- $\overline{ff}, \overline{ff} (\overline{juām}, \overline{Digasto})^{4-7}$

- $\overline{ffco}^3, \overline{ffrco}^3, \overline{ffrrco}^3$
($\overline{ffrancisco}$)
- $(\overline{ffce}, \overline{ffrce}, \overline{ffrrce}) (\overline{ffrancisque})^{7-8}$
- $\overline{fido} (\overline{ffernando})^{4-5}$
- $\overline{ffom}, \overline{ffon} (\overline{ffonso})^{3-4}$
- $\overline{ffran}^o (\overline{ffrancisco})^3$
- $\overline{ffra}^a (\overline{fferreira})^4$ *ffra^a ffr^a*
- $\overline{ffrēz}, \overline{ffrē} (\overline{ffernandez})^{7-8}$
- $\overline{fgdo}, \overline{figdo}/\overline{figdo}/\overline{figrdo}, \overline{figredo}$
- $\overline{figra}^a (\overline{figueira})^{7-8}$ *figra^a fgr^a*
- $\overline{fom}/(\overline{fon}) (\overline{fonso})^{3-5}$
- $\overline{Fonca} (\overline{Fonseca})^{6-8}$ *fonda^a Fonca^a*
- $\overline{fra}^a (\overline{ferreira})^{4-7}, \overline{foria}^a, \overline{teira}^a$
- $\overline{frca}^a (\overline{francisca})^{5-7}, \overline{franca}^a$
- $\overline{frco} (\overline{francisco})^{(1)(2)}, 4-8$
- $\overline{frdo} (\overline{fernando})^{4-6}$

19¹² 2³⁰ 3³⁴ 4³⁵ 5³⁶ 6³⁸
 7⁴⁰ 8⁴¹ 9⁴² 10⁴³ 11⁴⁶
 12⁴⁸ 13⁵¹ 14⁵³ 15⁵⁴ 16⁵⁵
 17⁵⁶ 18⁵⁷ 19⁵⁸ 20⁵⁹ 21⁶⁰ 22⁶¹
 23⁶² 24⁶³ 25⁶⁴ 26⁶⁵ 27⁶⁶ 28⁶⁷

- g^mr^s (guimarães) 4-5
- Gonç^o (Gonç^oallo) 6-7
- g^oz (gonç^oallues⁶, (gomez) 5)
- g^opar (g^oaspar) 5-7
- g^omo (geronimo) 5
- Greg^o (Greg^oio) 5, 6
- Greg^o (Greg^oio) 5, 6
- (g^oas⁵, g^oes¹⁰ 5), Guimes⁷⁻⁸ (Guimarães)

- g^oz, g^oz (g^oomez) 4, 5
- H^o (Henrique) 6-8
- H^os (Henriques) 4-8
- Hier^omo (H^oeronimo) 5-6
- J^o (Joze⁷⁻⁸, (Johane) 3)
- J^omo (Jeronimo) 5-6
- J^o (Joham³⁻⁵, Joam/Joa⁵⁻⁸)
- J^o (Joham⁴⁻⁵, Joam⁷)
- Jan²⁻³, Jan⁴⁻⁵, Jan¹⁰⁻¹¹, Jan¹²
- Jer^omo (Jeronimo) 5-7
- Ign^o, Ign^o (Ignacio) 7-8

- Jh²⁻³, Jha³⁻⁴, Jham²⁻⁴, Jhan¹ (joham)
- Jh¹¹, Jh¹², Jh¹³, Jh¹⁴, Jh¹⁵, Jh¹⁶, Jh¹⁷, Jh¹⁸, Jh¹⁹
- Jha³⁰, Jha³¹, Jha³², Jha³³, Jha³⁴, Jha³⁵, Jha³⁶
- Jham²⁷, Jham²⁸, Jham²⁹, Jham³⁰, Jham³¹
- Jhe, Jhne (johane, johan'e≡) 2-3
- Jhes (jesus⁶, (iohanes)²)
- ihns (iohanes)²⁻³
- Jhs (jesus⁴⁻⁵, johan'es³)
- Jhu (jesu)³⁻⁶, Jhu¹⁰, Jhu¹¹, Jhu¹²
- Jhu¹³, Jhu¹⁴, Jhu¹⁵, Jhu¹⁶, Jhu¹⁷
- Jhu¹⁸, Jhu¹⁹, Jhu²⁰, Jhu²¹, Jhu²²
- Jhus (jesus)^{(4-5), 6}

- Jhuu (jesuu)⁴⁻⁵
- Jm⁴⁻⁶, Jo²⁻⁴⁻⁵, Jom⁴⁻⁵, Jom⁴⁻⁵ (joham)
- Joh (iohanes³, joham³⁻⁴)
- J.M.J. (jesus, Maria, joze^{eph}) 7-8
- Inq^{cam/cão}, Inq^m, Inqu^{cã/cam}
(Inquisiçãõ)
- Joaq^{m/na} (joaquim^{na}) 7-8
- Johae(s), Johē(s), Johnē(s) (johāne(s))²
- Jr^{mo} (jeronimo)⁵⁻⁶
- L^{ca} (Lourença)³⁻⁷
- L^{ce} (Lourenç'e≡)³⁻⁵
- L^{co} (Lourenço)³⁻⁸
- L^o (Lourenço)²⁻³ L^o, L^o, L^o
- L^{ra}, L^{ria} (Leria)
- L^t, L^{te} (Lançarote, Leite)⁵
- L^{xa} (Lisboa)⁶⁻⁷
- L^{co} 4-5, L^{co} 3-4, L^{co} (lourenço)

- 106
- m^{es} , M^{es} (meneses^{r, (6)}, Moraes⁸)
 - $\text{Mna}^{(s)}$ (Marinhais⁴⁻⁵, Marianna⁶⁻⁷)
 - m^{no} (martinho)⁴⁻⁶
 - M^{o} (Maio^{4, 7-8}, Minho⁶, (Martinho)³⁻⁴ (Marçot)⁴) aj^{u} aj^{u} M^{o} M^{o} M^{o}
 - Mte (Monte)⁶⁻⁸
 - Magda , Magd^{a} (Magdalena)⁶⁻⁷ u u
 - Mag^{es} (Magalhães)⁵⁻⁸ aens
 - $\text{m}^{\text{a}}\text{alua}$ (marialua, maria alua)²⁻³
 - Mār (Martim, Martinho)²⁻³
 - Mar^{to} , Mart^{o} (Martinho)⁶⁻⁷
 - Marg^{da} ⁵⁻⁸, Margd^{a} ⁶⁻⁸ (Margarida)
 - Marq^{s} (Marques)⁷⁻⁸
 - Mas^{cas} , Masc^{as} (Mascarenhas)⁷⁻⁸
 - mdiz , mdz (meendiz)²⁻³ (e) (e)
 - Me^{l} , $\text{Mel}^{\text{.}}$ (Manoel)^{(5), 6-7, (8)} (m) m

- 107
- $\text{mēns}^{\text{r-6}}$, mēs^{r} (meneses⁽²⁾) (5)
 - Mesqta (Mesquita)⁶⁻⁷
 - Mg^{l} , Mgt^{a} , Miçl^{a} (Miguel)
 - m^{ia} ⁵⁻⁶, m^{ia} ⁶ (mizericordia)
 - Mir^{da} ⁵⁻⁸, Mird^{a} (Miranda)
 - miz^{a} , miz^{a} , miz^{a} (martijnz)²⁻³
 - $\text{Martins}^{\text{o}}$ u u u
 - miz^{a} (Mizericordia)⁶⁻⁷
 - m^{el} (manöel)^{(1), 5-6} u u u
 - Mnn^{a} (Marianna)⁷
 - M^{r} , M^{r} , M^{r} (Martim, (Martijnz))² (m) (m) (m) mho
 - mrijz^{a} , mrijz^{a} , mrijz^{a} (martijnz)⁽ⁿ²⁾
 - mrvz^{a} , mrvz^{a} , mrvz^{a} ()

122

- Pt , Pt^0 (Pedro, Pero, Petr') 2, 3
- pyz (pyrez) (4), 5 $\overline{\text{pyz}}_{11}$ $\overline{\text{pyz}}_{10}$
 $\overline{\text{pyz}}_{12}$ $\overline{\text{pyz}}_{14}$ $\overline{\text{pyz}}_{15}$ $\overline{\text{pyz}}_{17}$ $\overline{\text{pyz}}_{18}$
- pz (periz) 3-4, (5)
- qr^{os} (queyrös) 5
- Ram^{z} , Ram^{z} ($\text{R}^{\text{e}}/\text{a}^{\text{z}}\text{am}$)
- Re (Rodrigu'e, Rodrig'e) (2-3), 4, 5
- R^0 (Rodrig'o / (Röy, Rodrigu'e) 2, 3, 4, 5
 Rio^{z} , (Rainho^z)). R^0_{10} R^0_{11} R^0_{12}
 R^0_{13} R^0_{14} R^0_{15} R^0_{16} R^0_{17} R^0_{18} R^0_{19} R^0_{20}
 R^0_{21} R^0_{22} R^0_{23} R^0_{24} R^0_{25} R^0_{26} R^0_{27} R^0_{28}
 R^0_{29} R^0_{30} R^0_{31} R^0_{32} R^0_{33} R^0_{34} R^0_{35} R^0_{36}
 R^0_{37} R^0_{38} R^0_{39} R^0_{40} R^0_{41} R^0_{42} R^0_{43} R^0_{44}
 R^0_{45} R^0_{46} R^0_{47} R^0_{48} R^0_{49} R^0_{50} R^0_{51} R^0_{52}
 R^0_{53} R^0_{54} R^0_{55} R^0_{56} R^0_{57} R^0_{58} R^0_{59} R^0_{60}
 R^0_{61} R^0_{62} R^0_{63} R^0_{64} R^0_{65} R^0_{66} R^0_{67} R^0_{68}
 R^0_{69} R^0_{70} R^0_{71} R^0_{72} R^0_{73} R^0_{74} R^0_{75} R^0_{76}
 R^0_{77} R^0_{78} R^0_{79} R^0_{80} R^0_{81} R^0_{82} R^0_{83} R^0_{84}
 R^0_{85} R^0_{86} R^0_{87} R^0_{88} R^0_{89} R^0_{90} R^0_{91} R^0_{92}
 R^0_{93} R^0_{94} R^0_{95} R^0_{96} R^0_{97} R^0_{98} R^0_{99} R^0_{100}
- Riz (Rodriguez) (4), 5-6, (7)

- $\widehat{R\ddot{o}is} / \widehat{R\ddot{o}s}$ (*Rodrigues*)⁵⁻⁷
- $\widehat{R\ddot{o}iz}^{3-8}$, $\widehat{R\ddot{o}yz}^{4-6}$, $\widehat{R\ddot{o}z}^{3-8}$ (*Rodríguez*)
- \widehat{rr}^o (*rodrig^o*, *ruy*)⁴⁻⁸
- $\widehat{rr\ddot{o}iz}$, $\widehat{rr\ddot{o}yz}$, $\widehat{rr\ddot{o}z}$ (*rodriguez*)³⁻⁸
- $\widehat{S.}$ (*Sam*, *São*, *Santo*, *Santa*)^{(5), 6-8}
- $\widehat{S.}^a$ (*Silva*⁽⁶⁾, *Senhora*⁶, (*Santa*)⁸)
- $\widehat{S.ta}^{(11)}$ (5), 6-8, $\widehat{Sto}^{(5)}$ 4-8 (*San^{ta}to*⁽¹¹⁾)^{6-8, 5}, *Setembro*⁴)
- \widehat{sca}^{2-4} , \widehat{scca}^{3-4} (*san^{ta}*)
- \widehat{Scare}^m 2-4, \widehat{Sccare}^m 3-4 (*san^{ta}re^m*)
- \widehat{Sciago} (*san^{ta}iago*)²⁻⁴
- $\widehat{Seb.am} / \widehat{l\ddot{a}o}$ (*sebastião*)⁶⁻⁸
- \widehat{seq}^{ra} , \widehat{seq}^{ra} (*sequeira*)⁵⁻⁸
- $\widehat{set}^{o 4-5, 7}$, $\widehat{set}^{ro 4-5, (11)}$, \widehat{Setr}^o 7-8
(*setembro*)
- \widehat{siq}^{ra} , $\widehat{siqr.}^a$ (*siqueira*)³⁻⁸
- $\widehat{S.ta} M.a$ $\widehat{Igr.a}$ (*Santa Madre Igreja*)⁶

¹¹⁴
 • Sto^o off.^o (san^{to} off^{icio}) 1-2, (8)
 • Sp^{to} 1-2, spu²⁻⁴ (sp^{iritu} s^{an}cto)
 • St^o (steu^{am}, steu^z, (steu^{da} 1f^m)) 2-4
 • Sta, Stare^m (san^{ta}, san^{tare}m) 3-4
 • Stbro, Stebro (seten^{bro}) 3-4
 • steez, stez, stz (steu^{enz}) 2-4
 • Supp^{cam/cão} (suppl^{ica}ção) 6-8
 • Sz^a (souza) 1-8
 • T^a (tareya) 3-4 ^a ^a ^a ^a
 • tra, t^{ra} (teixeira⁴, terceira⁵)
 • Teix^{ra} 4-8, Teix^{ra} 5-7 (Teixeira)
 • tz^a (L^zha terceira) 5, (6)
 • V^{a(s)} (villa(s)) 6-8
 • v^z (v^{icente} 3-4, vasqu^e = (4), 6)
 • v^{co} (vaasco 1-4, (5), vasco (4), 5, vasquo (4),
 vasqu¹ = 4 5) v^{co} v^{co} v^{co} v^{co}
 v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co}

¹¹⁵
 v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co}
 v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co}
 v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co} v^{co}
 • V^{cos} (Vasconcellos) 6-8
 • V^{cte} 1-6, v^{te} 2-3, (5) (Vice^{nte}, v^{icente})
 • v^o (vaasco) 3-(4)-5
 • v^{ra} 5-6, (9), v^{ra} 5-8 (V^{eira})
 • v^t 1-4, v^{te} 5, (7) (v^{icente}) [v^t 1-4] v^{te}
 v^{te} v^{te} v^{te} v^{te} v^{te} v^{te}
 • v^{aa}z 4-5, v^{az} 4-5 (vaasquez)
 • Vas^{cos} 3-8, Vasc^{os} 4 (Vasconcellos)
 • v^{ce} (v^{icente}) 4 v^{ce} v^{ce} v^{ce} v^{ce}
 v^{ce} v^{ce} v^{ce} v^{ce} v^{ce} v^{ce} v^{ce} v^{ce}
 • v^{co}celos, v^{co}comcelos (vascomcelos) 5
 • v^{co} (vaasco) 4
 • vit¹, vt²⁻³, vte⁴ (v^{icente})

Δ Χ^{er} (Xavier)¹⁻¹

Δ Χ^o 4-5, Χ^o / Χ^{to} 6-7, Χ^{po} / (Χ^{po}) 1-7

(Cristo) [Χ^o] Χ^o Χ^o Χ^o Χ^o Χ^o

[Χ^{po}] Χ^{po} Χ^{po} Χ^{po} Χ^{po} Χ^{po} Χ^{po}

Χ^{po} Χ^{po} Χ^{po} Χ^{po} Χ^{po} Χ^{po} Χ^{po} Χ^{po}

Δ Χ^{po}, Χ^{pos}, Χ^{ps}, Χ^{pus} (Cristos [orden])¹⁻³

Δ Χ^{pa} 1-6, Χ^{pa}(m) 1-7, Χ^{pa} 2-5-6,

Χ^{pe} 1-4, Χ^{pe}(m) 1-5, Χ^{pe} 1-6,

Χ^{pe}(m) 1-6, Χ^{pe} 1-7, Χ^{pe} 4-5

(Cristouam, = Cristou'e=)

Δ Υ^o 4-5, Υ^{om} (Joham, Joam)¹⁻²

Υ^o Υ^o Υ^o Υ^o Υ^o Υ^o Υ^o Υ^o

NÚMEROS

I - ROMANOS

1: .1. 11 11 11 11

2: 11 .11. .11. .11. .11.

3: 111 .111. 111 111 111

4: 1111 .1111. 1111 1111 1111

5: a) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

b) [1450+] 1 1 1 1 1 1

9: a) .11. 11 11 11

b) .111. 1111

10: x x x x x x

118

40-a) 2222 2000

0-a) 2222 2000
b) 22 22 22 22 22 22

c, [+1450]. x. x x x x x x x

$d_2, [1400 \rightarrow]$ ν ν ν ν ν^{tu} ν

50: 2.2.2.1 2nd 2nd

90-a, xc. xC ^{ta} b, 2xxx Lxxxx

c, 2x 1x d, 2x 1x 1x

100: c. c. c. c. $\frac{1}{c}$

300 - 4,000. cc^{vol} by m^{L} m^{L}

500 - a, 8 d .d. .d. D

b, 26 63 c, 65 68

1000-a, T T b, P P c, M M

Nx1000: (m) L (m) Loppo 119

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय
 श्री कृष्णाय नमः

८५५८०

II - ARABES

uuuuu i i / /

222222222222

333233233333

4 9 4 9 4 9 4 9 4 9

4497558395555

6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

7 7 7 7 7 7 7 7 7

8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8

9 9 9 9 9 9 9 9 9

0 0 0 0 0 0 0 0 0

-U, 4 [= "mil"] : 40250

30588 127 39505

-C, 8, \$ [= "mil réis"] :

526500 98777 \$185

NOTA



As duas grandes categorias de abreviaturas; as sistematicas & as vocabulares.

As abrs. **SISTEMATICAS** (utilizáveis em qualq'r palavra) são geralmente silábicas (ligadas a letras como r, p, q, &c.), mas tãbe de certos finais de palavras, & até de certos radicais. Vão no cap. I, **GRAMATICA**, distribuídas por tipos. Os esquemas dos sinais gráficos de cada tipo obedecem a uma ordem generativa; os exêplos a uma ordem cronológica. Nos significados dos sinais, pg. 1-12, () indica uso raro, () uso raríssimo. Nos esquemas dos finais de palavras, pg. 13-25, o maior ou menor uso é indicado pelo maior ou menor número de traços a sublinhar o século ou o meço séc. (XV^o, XV^o &c.), e o uso exclusivo por ~~etc.~~

As abreviats. **VOCABULARES**,

próprias de cada palavra, & não redutíveis ás soluções "gramaticais", vão no c. II, DICCIONÁRIO, repartidas em três grupos: no 1º as constituídas ou começadas pº sinais não alfabéticos, pg. 26-32; no 2º as de nomes comuns, pg. 33-39; no 3º as de nomes próprios, pg. 90-116. Em cada item dá-se: o esquema, e letra direita; a resolução ou resoluções, e letra inclinada, entre (); &, quando oportuno, exêmplos facsimilados. Letras sobre & infrascriptas assinalam variantes de ortografia, género, &cet. Plurais vão entre (). As resoluções vão datadas pº séculos, os exêmplos pº décadas (ver pg. 26, nota). Não pude aqui datar as variantes ortográficas.

Um anexo sobre NÚMEROS, pg. 117-120, oferece o essencial, em figuras & estruturas, das numerações, romana & árabe, usadas
 e PORTUGAL



